



Impresora multifunción X340, X340n, X342n

Guía del usuario

Enero de 2006

www.lexmark.com

Edition: January 2006

The following paragraph does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions; therefore, this statement may not apply to you.

This publication could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in later editions. Improvements or changes in the products or the programs described may be made at any time.

Comments about this publication may be addressed to Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. In the United Kingdom and Eire, send to Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you. To obtain additional copies of publications related to this product, visit the Lexmark Web site at www.lexmark.com.

References in this publication to products, programs, or services do not imply that the manufacturer intends to make these available in all countries in which it operates. Any reference to a product, program, or service is not intended to state or imply that only that product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any existing intellectual property right may be used instead. Evaluation and verification of operation in conjunction with other products, programs, or services, except those expressly designated by the manufacturer, are the user's responsibility.

© 2006 Lexmark International, Inc.

All rights reserved.

UNITED STATES GOVERNMENT RIGHTS

This software and any accompanying documentation provided under this agreement are commercial computer software and documentation developed exclusively at private expense.

Información de seguridad

- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra correcta cerca del producto y de fácil acceso.

PRECAUCIÓN: no utilice la función de fax durante una tormenta eléctrica. No configure este producto ni realice ninguna conexión eléctrica o de cables, como el cable de alimentación o el teléfono, durante una tormenta eléctrica.

- Utilice sólo un cable de 26 AWG o de telecomunicaciones más largo (RJ-11) cuando conecte este producto a la red telefónica conmutada pública.
- Cualquier servicio o reparación deberá ser realizado por personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.

PRECAUCIÓN: asegúrese de que todas las conexiones externas (como Ethernet y conexiones del sistema telefónico) están correctamente instaladas en los puertos complementarios marcados.

- El producto utiliza un láser.

PRECAUCIÓN: el uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.

- Durante el proceso de impresión que utiliza este producto, se calienta el medio de impresión y el calor puede provocar que el medio emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el material de impresión.



Este símbolo indica la presencia de una superficie o componente caliente.

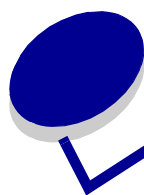
PRECAUCIÓN: para reducir el riesgo de lesiones debido a un componente caliente, deje que la superficie se enfríe antes de tocarla.

Convenciones

Nota: una *nota* identifica algo que puede ayudarle.

PRECAUCIÓN: una *precaución* identifica algo que podría causarle daño.

Advertencia: una *advertencia* identifica algo que podría dañar el software o el hardware del producto.



Contenido

Capítulo 1: Búsqueda de información sobre la impresora multifunción... 7

Capítulo 2: Instalación de la impresora multifunción..... 9

| | |
|--|----|
| Instalación de una plantilla de otro idioma | 10 |
| Instalación de una bandeja de papel adicional | 11 |
| Preparación de la impresora multifunción para imprimir y digitalizar | 12 |
| Instalación del software para conexión USB | 12 |
| Instalación del software para la conexión en red (sólo para el modelo X342n) | 13 |
| Preparación de la impresora multifunción para enviar o recibir un fax | 14 |
| Conexión directa a una clavija telefónica de pared | 15 |
| Conexión a un teléfono | 15 |
| Preparación de la impresora multifunción para copiar..... | 17 |

Capítulo 3: Información sobre la impresora multifunción 18

| | |
|--|----|
| Descripción de los componentes de la impresora multifunción | 18 |
| Uso de los botones del panel de control | 21 |
| Uso de los menús del panel de control | 23 |
| Navegación por los menús del panel de control | 23 |
| Impresión de una lista de elementos de menú | 24 |
| Impresión de una página de configuración de la red (sólo para el modelo X342n) | 24 |
| Cambio del modo predeterminado | 26 |
| Definición de la opción Tiempo espera | 27 |
| Definición de las opciones de red (sólo para el modelo X342n) | 27 |
| Uso del software de la impresora multifunción | 28 |
| Uso de Propiedades de impresión | 28 |
| Uso de Presto! PageManager (sólo con conexión USB) | 30 |
| Uso de QLINK (sólo con conexión USB) | 30 |

| | |
|---|-----------|
| Capítulo 4: Carga de papel y documentos originales | 31 |
| Carga de papel en la bandeja de papel | 31 |
| Carga de papel en el alimentador manual | 35 |
| Carga de varios tipos de papel | 36 |
| Definición del tamaño y del tipo de papel | 38 |
| Uso del panel de control | 38 |
| Uso del ordenador | 38 |
| Carga de documentos originales en el ADF | 39 |
| Carga de documentos originales en el cristal del escáner..... | 40 |
| Selección de una ubicación de salida | 41 |
| | |
| Capítulo 5: Impresión | 42 |
| Impresión de un documento | 42 |
| Impresión de un sobre | 42 |
| Impresión de transparencias..... | 43 |
| Impresión de copias clasificadas | 43 |
| Impresión de varias páginas en una sola hoja..... | 44 |
| Impresión de la última página primero (orden inverso)..... | 44 |
| | |
| Capítulo 6: Fax | 45 |
| Envío de faxes | 46 |
| Envío de faxes de forma automática | 46 |
| Envío de faxes de forma manual | 46 |
| Envío de faxes a un grupo (transmisión de fax) | 47 |
| Envío de faxes a una hora programada (envío retrasado) | 47 |
| Agregación de un prefijo antes de marcar | 48 |
| Agregación de una pausa al marcar | 48 |
| Recepción de faxes | 48 |
| Recepción de faxes de forma automática | 48 |
| Recepción de faxes de forma manual | 49 |
| Reenvío de faxes | 49 |
| Impresión de informes de actividad del fax..... | 50 |

| | |
|---|-----------|
| Personalización de valores de fax | 50 |
| Configuración de métodos abreviados | 50 |
| Uso de los botones Marcado rápido | 51 |
| Uso de la agenda de teléfonos | 52 |
| Establecimiento de timbres distintivos | 52 |
| Definición del ID de estación | 52 |
| Introducción de caracteres | 53 |
| Cancelación de trabajos de fax..... | 54 |
| Capítulo 7: Copia | 55 |
| Realización de copias | 55 |
| Clasificación de copias..... | 56 |
| Copia de varias páginas en una sola hoja (Ahorro papel) | 56 |
| Ampliación o reducción de imágenes | 57 |
| Capítulo 8: Digitalización | 58 |
| Digitalización de documentos utilizando el panel de control (sólo con conexión USB) | 59 |
| Digitalización de documentos utilizando el ordenador (sólo con conexión USB) | 59 |
| Configuración de aplicaciones adicionales para digitalizar | 60 |
| Digitalización de documentos directamente desde una aplicación (sólo con conexión USB)..... | 61 |
| Digitalización de texto para la edición (OCR) | 61 |
| Personalización de los valores de digitalización | 62 |
| Digitalización a través de una red | 62 |
| Descripción de las opciones de digitalización..... | 63 |
| Capítulo 9: Mantenimiento de la impresora multifunción | 65 |
| Extracción de un cartucho de tóner | 65 |
| Instalación de un cartucho de tóner | 66 |
| Redistribución del tóner | 68 |
| Sustitución del fotoconductor | 69 |
| Limpieza de la impresora multifunción..... | 72 |
| Limpieza del cristal del escáner | 72 |
| Limpieza del exterior de la impresora multifunción | 72 |
| Limpieza del interior de la impresora multifunción | 73 |
| Solicitud de suministros | 75 |
| Reciclaje de los productos de Lexmark | 75 |

| | |
|--|----------------|
| Capítulo 10: Solución de problemas | 76 |
| Solución de problemas de instalación..... | 77 |
| Desinstalación y reinstalación del software de los controladores | 79 |
| Solución de problemas de atascos y alimentación incorrecta | 80 |
| Eliminación de un atasco de papel | 81 |
| Solución de problemas de impresión y copia..... | 89 |
| Solución de problemas de calidad de impresión..... | 90 |
| Solución de problemas de digitalización | 93 |
| Solución de problemas de fax..... | 94 |
| Solución de problemas de mensajes de error..... | 96 |
| Avisos | 99 |
| Índice..... | 107 |



Búsqueda de información sobre la impresora multifunción

La impresora multifunción (MFP) Lexmark™ X340/X340n/X342n viene acompañada de los siguientes recursos:

Hoja de *configuración*

| Descripción | Ubicación |
|--|--|
| La hoja de <i>configuración</i> proporciona instrucciones para configurar el hardware y el software. | Puede encontrar este documento en la caja de la impresora multifunción o en el sitio Web de Lexmark. |

Guía del usuario

| Descripción | Ubicación |
|---|---|
| La <i>Guía del usuario</i> proporciona instrucciones para utilizar la impresora multifunción y otra información como: <ul style="list-style-type: none">• Mantenimiento• Solución de problemas• Seguridad | Puede encontrar este documento en el sitio Web de Lexmark o en el CD del software que acompaña a la impresora multifunción. |

CD

| Descripción | Ubicación |
|---|--|
| El CD contiene controladores, software y archivos de publicaciones. | Puede encontrar este CD en la caja de la impresora multifunción. Consulte la hoja de <i>configuración</i> para obtener instrucciones de instalación. |

Archivo Readme

| Descripción | Ubicación |
|---|---|
| Este archivo contiene información reciente sobre la impresora multifunción y el software que no aparece en otra documentación, así como información específica del sistema operativo. | Para acceder al archivo Readme: 1 Haga clic en Inicio → Programas o Todos los programas → Lexmark → Lexmark X34x Series . 2 Seleccione Readme . |

Sitio Web

| Descripción | Ubicación |
|--|---|
| Nuestro sitio Web contiene información variada. Nota: todas las rutas de acceso del sitio Web están sujetas a cambios. | Visite nuestro sitio Web en www.lexmark.com . 1 Vaya al sitio Web. 2 Seleccione un país o región de la lista desplegable en la esquina superior izquierda de la página. 3 Seleccione el enlace para la información que necesite. |

Registre la siguiente información (que aparece en el recibo del almacén y en la parte posterior de la impresora multifunción) y téngala a mano cuando se ponga en contacto con nosotros para que podamos atenderle más rápidamente:

Número de tipo de máquina:

Número de serie:

Fecha de compra:

Lugar de adquisición:

2

Instalación de la impresora multifunción

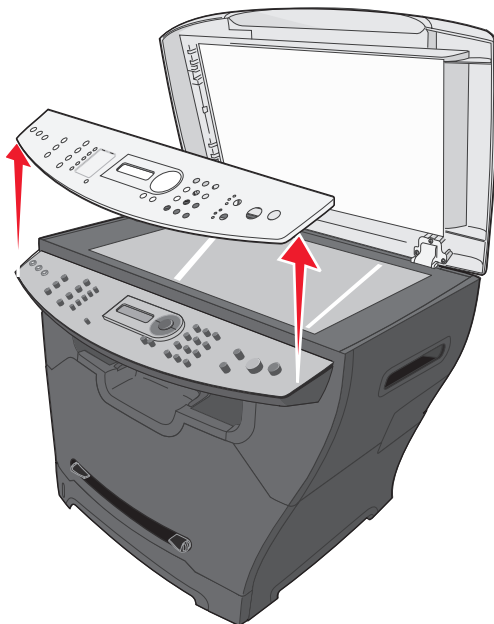
Antes de desembalar la impresora multifunción, elija una superficie nivelada y estable donde colocarla. Deje espacio suficiente para que circule el aire y para abrir las cubiertas y las bandejas.

| Espacio libre | |
|---------------|--------|
| Delante | 400 mm |
| Detrás | 175 mm |
| Derecha | 127 mm |
| Izquierda | 50 mm |
| Encima | 175 mm |

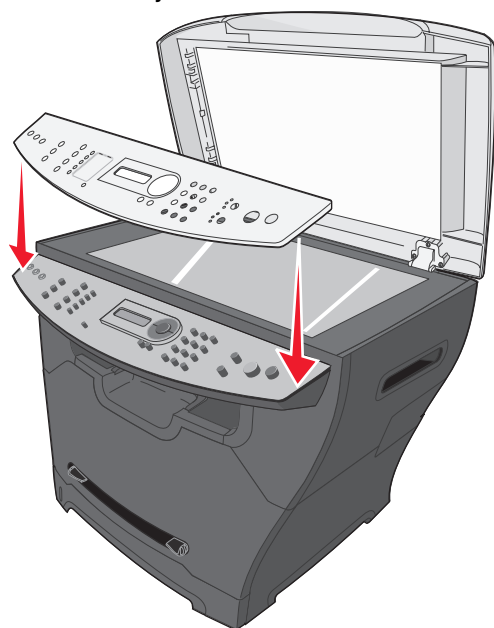
Instalación de una plantilla de otro idioma

Estas instrucciones sólo se aplican si recibe una o varias plantillas de idioma adicionales con la impresora multifunción.

- 1 Levante y retire la plantilla.



- 2 Seleccione la plantilla correcta para su idioma.
- 3 Alinee la plantilla con los botones en la impresora multifunción y, a continuación, presione hasta que la plantilla encaje.

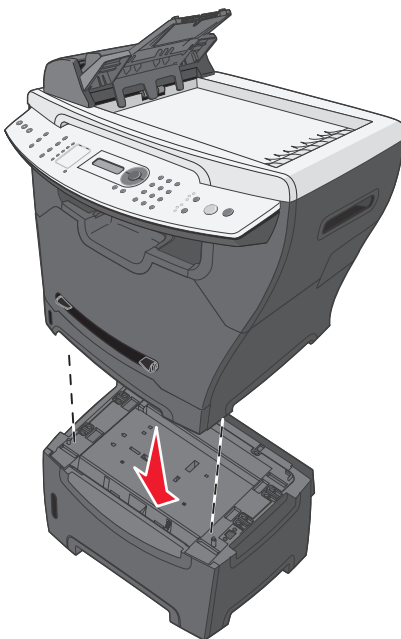


Instalación de una bandeja de papel adicional

La impresora multifunción admite una bandeja de papel opcional que admite una carga de hasta 550 hojas de papel.

PRECAUCIÓN: si instala una bandeja de papel de 550 hojas después de instalar la impresora multifunción, apáguela y desenchufe el cable de alimentación de la toma mural para continuar.

- 1 Desembale la bandeja de papel de 550 hojas y retire todo el material de embalaje.
- 2 Coloque la bandeja de papel en la ubicación que desee en la impresora multifunción.
- 3 Alinee los orificios de la impresora multifunción con las piezas de posición de la bandeja de papel de 550 hojas y baje la impresora multifunción hasta que encaje.



- 4 Haga clic en **Inicio** → **Configuración** → **Impresoras** o **Impresoras y faxes**.

o

Haga clic en **Inicio** → **Panel de control** → **Impresoras y otro hardware** → **Impresoras y faxes**.

- 5 Seleccione el icono de la impresora multifunción.
- 6 Haga clic en **Archivo** → **Propiedades**.
- 7 Haga clic en la ficha **Configuración de dispositivo**.
- 8 Seleccione **Bandeja 2** en la lista Opciones instalables.
- 9 Seleccione **Bandeja de 550 hojas** en el menú desplegable.

- 10 Haga clic en **Aplicar**.
- 11 Haga clic en **Aceptar**.
- 12 Conecte el cable de alimentación a una toma mural.
- 13 Pulse el interruptor de encendido.

Preparación de la impresora multifunción para imprimir y digitalizar

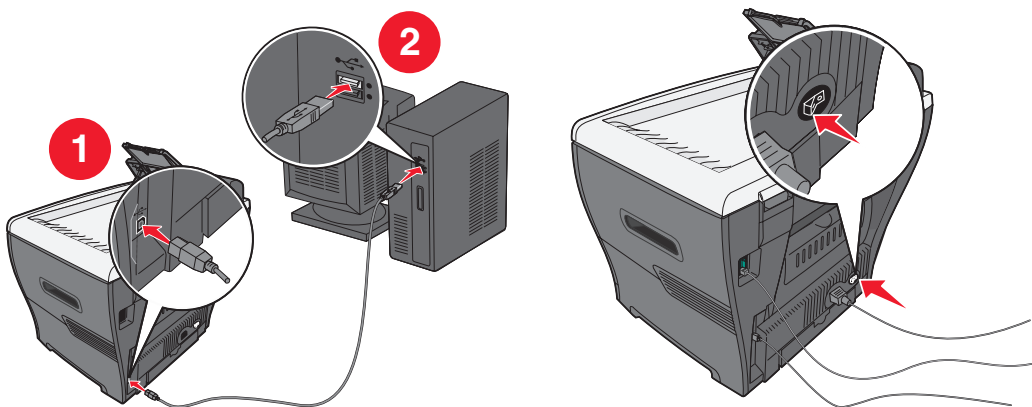
Instalación del software para conexión USB

Con el CD *Software y documentación*, puede instalar los controladores de impresora y el software de digitalización para los siguientes sistemas operativos:

- Windows 2003
- Windows 2003 x64
- Windows XP
- Windows XP x64
- Windows 2000

Nota: los controladores para Windows XP Edición de 64 bits están disponibles en www.lexmark.com.

- 1 Inserte el CD *Software y documentación*.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- 3 Conecte el cable USB y encienda la impresora.



Aparece la pantalla Plug and Play y se crea un objeto de impresora en la carpeta de impresoras del ordenador.

Si la pantalla de instalación del software no aparece:

- 1 En el escritorio, haga doble clic en **Mi PC**.
Para Windows XP, haga clic en **Inicio** para acceder al icono **Mi PC**.
- 2 Haga doble clic en el icono de la **unidad de CD ROM**. Si es necesario, haga doble clic en **setup.exe**.
- 3 Cuando aparezca la pantalla de instalación del software, haga clic en **Instalar** o **Instalar ahora**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador para finalizar la instalación.

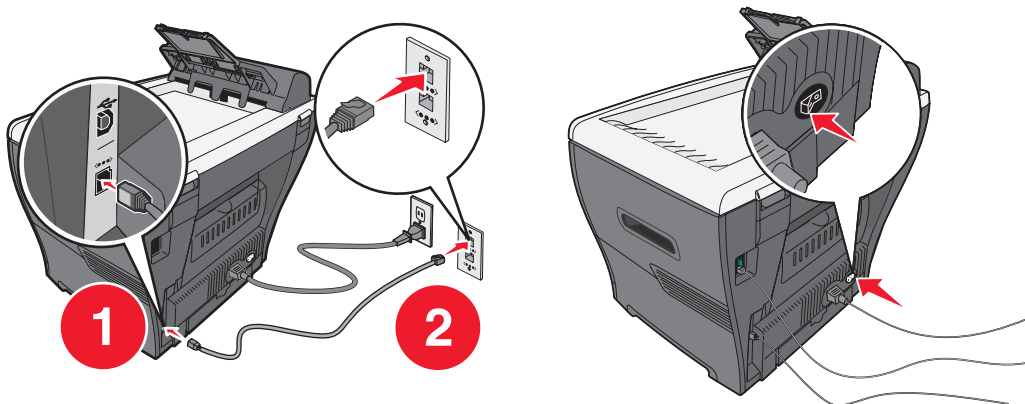
Instalación del software para la conexión en red (sólo para el modelo X342n)

Con el CD *Software y documentación*, puede instalar los controladores de impresora y el software de digitalización para los siguientes sistemas operativos:

- Windows 2003
- Windows 2003 x64
- Windows XP
- Windows XP x64
- Windows 2000

Nota: los controladores para Windows XP Edición de 64 bits están disponibles en www.lexmark.com.

- 1 Conecte el cable Ethernet y encienda la impresora.



- 2 Inserte el CD *Software y documentación*.

- 3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Aparece la pantalla Plug and Play y se crea un objeto de impresora en la carpeta de impresoras del ordenador.

Nota: la conexión Ethernet no funciona si se está utilizando la conexión USB. Sólo se puede utilizar un puerto de conexión cada vez.

Si la pantalla de instalación del software no aparece:

- 1 En el escritorio, haga doble clic en **Mi PC**.
Para Windows XP, haga clic en **Inicio** para acceder al icono **Mi PC**.
- 2 Haga doble clic en el icono de la **unidad de CD ROM**. Si es necesario, haga doble clic en **setup.exe**.
- 3 Cuando aparezca la pantalla de instalación del software, haga clic en **Instalar** o **Instalar ahora**.

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador para finalizar la instalación.

Preparación de la impresora multifunción para enviar o recibir un fax

Puede conectar la impresora a un equipo como un teléfono, contestador automático o módem de ordenador. Si surge algún problema, consulte **Solución de problemas de instalación en la página 77**.

Nota: la impresora es un dispositivo analógico cuyo funcionamiento óptimo se consigue cuando se conecta directamente a la toma mural. Se pueden conectar sin problemas otros dispositivos (como un teléfono o contestador automático) a la impresora, como se describe en los pasos de instalación. Si desea una conexión digital como RDSI, DSL o ADSL, es necesario un tercer dispositivo (como un filtro DSL).


No necesita conectar la impresora a un ordenador, pero sí conectarla a una línea telefónica para enviar y recibir faxes.

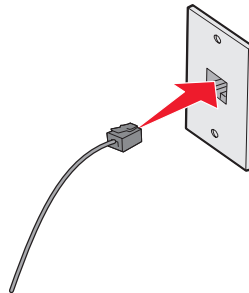
Puede conectar la impresora a otro equipo. Consulte la siguiente tabla para determinar la mejor forma de instalar la impresora.

Conexión directa a una clavija telefónica de pared

PRECAUCIÓN: utilice sólo un cable de 26 AWG o de telecomunicaciones más largo (RJ-11) cuando conecte este producto a la red telefónica conmutada pública.

Conecte la impresora multifunción directamente a la clavija telefónica de la pared para realizar copias o enviar y recibir faxes sin utilizar un ordenador.

- 1 Asegúrese de que dispone de un cable telefónico y una clavija telefónica de pared.
- 2 Conecte un extremo del cable telefónico al puerto LINE  de la impresora multifunción.
- 3 Conecte el otro extremo del cable telefónico a una clavija telefónica activa.




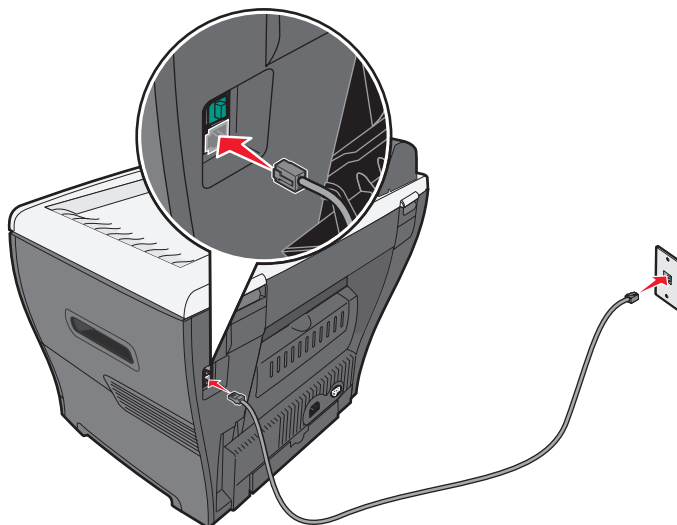
Nota: para obtener más información sobre cómo conectar la impresora multifunción al equipo de telecomunicaciones, consulte las instrucciones de instalación adicionales que acompañan a la impresora multifunción. Los pasos de instalación pueden variar según el país o la región.


Conexión a un teléfono

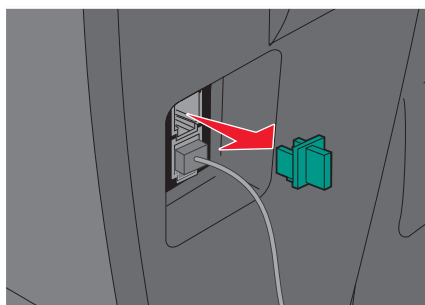
Conecte un teléfono para que la impresora multifunción utilice una línea de fax como una línea telefónica normal. A continuación, instale la impresora donde esté situado el teléfono para realizar copias o enviar y recibir faxes sin utilizar ningún ordenador.


- 1 Asegúrese de que dispone de lo siguiente:
 - Un teléfono
 - Dos cables telefónicos
 - Una clavija telefónica de pared

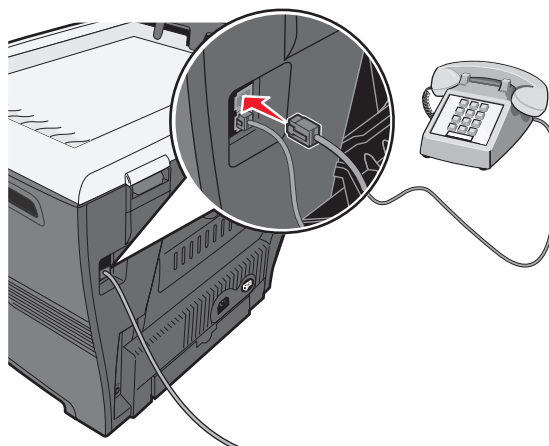
- 2 Conecte un cable telefónico al puerto LINE  de la impresora multifunción y, a continuación, conéctelo a una clavija telefónica de pared activa.



- 3 Retire el enchufe protector del puerto EXT  de la impresora multifunción.



- 4 Conecte el otro cable telefónico a un teléfono y, a continuación, conéctelo al puerto EXT  de la impresora multifunción.



Nota: para obtener más información sobre cómo conectar la impresora multifunción al equipo de telecomunicaciones, consulte las instrucciones de instalación adicionales que acompañan a la impresora multifunción. Los pasos de instalación pueden variar según el país o la región.

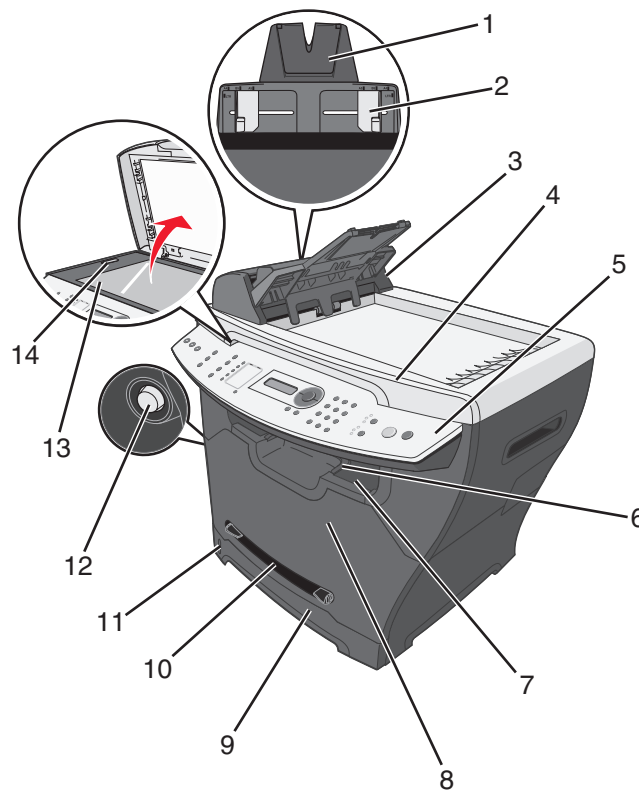
Preparación de la impresora multifunción para copiar

La impresora X340/X340n/X342n se puede utilizar como una copiadora independiente y no requiere realizar conexiones o instalaciones adicionales con redes ni ordenadores.

3

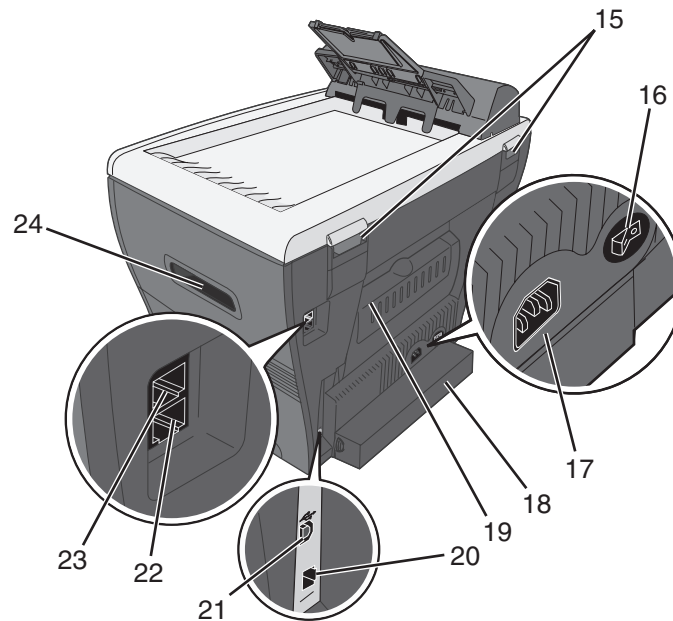
Información sobre la impresora multifunción



Descripción de los componentes de la impresora multifunción



| | Utilice | Para |
|---|--|--|
| 1 | Soporte de papel del ADF | Extenderlo y poder admitir papel más largo. |
| 2 | Guías de papel | Asegurarse de que el papel se carga correctamente. |
| 3 | Alimentador automático de documentos (ADF) | Copiar, digitalizar o enviar por fax documentos de varias páginas. |
| 4 | Cubierta superior | Acceder al cristal del escáner. |

| | Utilice | Para |
|----|-----------------------------|---|
| 5 | Panel de control | Utilizar la impresora multifunción. Para obtener más información, consulte Uso de los botones del panel de control en la página 21 . |
| 6 | Soporte de salida de papel | Sujetar papel más largo en la bandeja de salida frontal. |
| 7 | Bandeja de salida frontal | Sujetar el papel cuando sale de la impresora multifunción. |
| 8 | Cubierta frontal | Acceder al cartucho de tóner. |
| 9 | Bandeja de papel | Cargar papel automáticamente. |
| 10 | Alimentador manual | Cargar papel manualmente. |
| 11 | Indicador de nivel de papel | Verificar el nivel de papel en la bandeja de papel. |
| 12 | Botón de acceso | Abrir la cubierta frontal. |
| 13 | Cristal del escáner | Digitalizar, copiar o enviar por fax documentos de una sola página. |
| 14 | Bloqueo del escáner | Bloquear la unidad de escáner durante el transporte. |

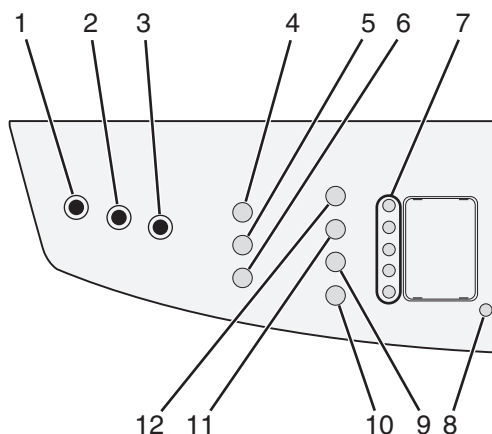


| | Utilice | Para |
|----|---|---|
| 15 | Bisagras posteriores | Levantar la cubierta superior para ajustarse a documentos más gruesos, como libros. |
| 16 | Interruptor de encendido | Encender o apagar la impresora multifunción. |
| 17 | Puerto de fuente de alimentación | Conectar la impresora multifunción a una fuente de alimentación. |
| 18 | Cubierta de polvo | Proteger el papel de tamaño más largo que puede sobresalir del borde de la impresora multifunción. |
| 19 | Cubierta posterior | Retirar el papel más pesado de la impresora cuando sale. |
| 20 | Puerto Ethernet | Conectar la impresora multifunción a una red mediante un cable Ethernet. Nota: este puerto está sólo disponible para el modelo X342n. El puerto Ethernet y el puerto USB no se pueden utilizar al mismo tiempo. |
| 21 | Puerto USB | Conectar la impresora multifunción a un ordenador mediante un cable USB. |
| 22 | Puerto LINE  | Conectar la impresora multifunción a una línea telefónica activa para enviar y recibir faxes. |
| 23 | Puerto EXT  | Conectar la impresora multifunción a un teléfono o contestador automático. |
| 24 | Palancas | Levantar la impresora multifunción. |

Uso de los botones del panel de control

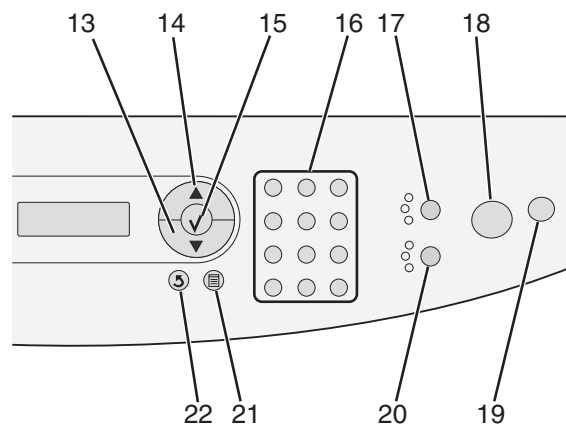
La pantalla muestra:

- Estado de la impresora
- Mensajes
- Menús




| | Pulse | Para |
|---|------------------------|---|
| 1 | Copiar | Acceder al modo de copia y realizar copias. Nota: el modo está seleccionado cuando la luz del botón está encendida. |
| 2 | Fax | Acceder al modo de fax y realizar envíos por fax. Nota: el modo está seleccionado cuando la luz del botón está encendida. |
| 3 | Digitalizar | Acceder al modo de digitalización y digitalizar. Nota: el modo está seleccionado cuando la luz del botón está encendida. |
| 4 | Ajustar tamaño | Controlar el tamaño de un documento copiado en comparación con su tamaño original. |
| 5 | Clasificar | Controlar la secuencia en la que se completan los trabajos de varias páginas. |
| 6 | Opciones (Copiar) | <ul style="list-style-type: none"> • Ajustar el origen del papel. • Ajustar los valores de ahorro de papel. |
| 7 | Botones Marcado rápido | Acceder a cualquiera de los cinco primeros métodos abreviados programados. |
| 8 | Mayúsculas (Mayús) | Acceder a los métodos abreviados 6–10. Nota: pulse Mayús y, a continuación, pulse el primer botón de marcado rápido para marcar el método abreviado 6. Pulse Mayús y, a continuación, pulse el segundo botón de marcado rápido para marcar el método abreviado 7 y así sucesivamente. |

| | Pulse | Para |
|----|--------------------------|---|
| 9 | Opciones (Fax) | <ul style="list-style-type: none"> • Acceder a la función Transmitir. • Retrasar el envío de un fax. • Cancelar un fax. |
| 10 | ↻ (Conexión/Desconexión) | Enviar o recibir manualmente un fax. |
| 11 | Rellamada/Pausa | <ul style="list-style-type: none"> • En modo de fax, volver a marcar el último número introducido. • Insertar una pausa de tres segundos en el número que se va a marcar para esperar el acceso a una línea externa o acceder a un sistema de respuesta automatizado. Introduzca una pausa sólo cuando haya empezado a programar el número. |
| 12 | Agenda teléfonos | Acceder a cualquiera de los métodos abreviados programados. Para obtener más información sobre la programación de un método abreviado, consulte Configuración de métodos abreviados en la página 50 . |












| | Utilice | Para |
|----|---------|---|
| 13 | ▼ | <ul style="list-style-type: none"> • Desplazarse por las opciones de menú. • Disminuir un número. |
| 14 | ▲ | <ul style="list-style-type: none"> • Desplazarse por las opciones de menú. • Aumentar un número. |
| 15 | ✓ | <ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar la opción que aparece en la pantalla. • Guardar valores. |

| | Utilice | Para |
|----|------------------|--|
| 16 | Teclado numérico | <p>En modo de copia: seleccionar el número de copias que desea realizar.</p> <p>En modo de fax:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introducir números de fax. • Seleccionar letras al crear una entrada de la agenda de teléfonos. • Escribir números para introducir o editar la hora o la fecha de la pantalla. |
| 17 | Contenido | <p>Seleccionar el tipo de material que se va a copiar o enviar por fax. Seleccione una de las siguientes opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Texto • Compuesto: texto y foto • Foto |
| 18 | Empezar | Iniciar un trabajo de copia, digitalización o fax, dependiendo del modo seleccionado. |
| 19 | Parar | <ul style="list-style-type: none"> • Restaurar los valores predeterminados, dependiendo del modo seleccionado. • Cancelar un trabajo de copia, digitalización o fax. • Salir de un menú. |
| 20 | Oscuridad | Seleccionar uno de los cinco valores de oscuridad. |
| 21 | Menú | Mostrar un menú o submenú del panel de control. |
| 22 | Atrás | <p>Volver al menú anterior sin guardar ningún cambio.</p> <p>Nota: pulse  antes de pulsar Atrás para guardar los valores.</p> |

Uso de los menús del panel de control

Navegación por los menús del panel de control

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Pulse  o  repetidamente hasta que aparezca el menú que desea y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse  o  repetidamente hasta que aparezca la opción de menú que desea y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  o  repetidamente hasta que aparezca el valor que desea.
- 5 Pulse  para guardar el valor.

Impresión de una lista de elementos de menú

- 1 En el panel de control, pulse **Menú**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **INFORMES** y, a continuación, pulse ✓.
- 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **Imprimir menús** y, a continuación, pulse ✓.

La impresora multifunción imprime una lista de todos los menús y valores predeterminados disponibles.

Impresión de una página de configuración de la red (sólo para el modelo X342n)

Es posible imprimir una página de configuración de la red para revisar los valores de la red.

Nota: este elemento de menú está sólo disponible cuando se desenchufa el cable USB.

- 1 En el panel de control, pulse **Menú**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **INFORMES** y, a continuación, pulse ✓.
- 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **Instal. red** y, a continuación, pulse ✓.
- 4 La impresora multifunción imprime la página de configuración de la red.

Menú Copiar predeter.

| Utilice | Para |
|----------------|--|
| Oscuridad | Mejorar la legibilidad de una copia oscureciendo un documento claro o aclarando un documento oscuro. |
| Contenido | Especificar el tipo de documento que se va a copiar: Texto, Compuesto o Foto. |
| Número | Especificar cuántas copias se van a imprimir. |
| Ajustar tamaño | Especificar el porcentaje para ampliar o reducir una copia de imagen. |
| Clasificar | Clasificar las copias cuando salen. |
| Origen papel | Seleccionar el origen del papel que desea utilizar. |
| Ahorro papel | Seleccionar cuántas imágenes se van a imprimir en una página. |

Menú Avanzado de fax

| Utilice | Para |
|----------------|---|
| Respuesta auto | Modificar valores de respuesta. |
| En PABX | Indicar si hay un dispositivo de conmutación telefónica. |
| Mét. marcación | Seleccionar si el método de marcado para un trabajo de fax debe ser impulso o tono. |
| Reenvío de fax | Reenviar un fax a otro equipo de fax. |
| Pie página fax | Agregar un pie de página a un fax. |
| Reducción auto | Reducir automáticamente el tamaño de un documento para enviarlo por fax. |
| Confirmación | Imprimir una página de confirmación cada vez que se envía un fax o si hay un error al enviar faxes. |

Menú Predeterm de fax

| Utilice | Para |
|----------------|--|
| Contenido | Seleccionar la calidad de la imagen que se está enviando. Nota: el cambio del contenido también puede aumentar el tiempo necesario para enviar el fax. |
| Tam. original | Especificar el tamaño predeterminado de los documentos originales que se van a enviar por fax. |
| Oscuridad | Mejorar la legibilidad de un fax oscureciendo un documento claro o aclarando un documento oscuro. |
| Tonos | Especificar el número de tonos antes de que la impresora multifunción responda automáticamente a un fax entrante. |
| Timbre distint | Seleccionar el tipo de tono que indica un fax entrante, si el número de fax tiene un tono distinto. |
| Rellamadas | Seleccionar el número de intentos de rellamada después de fallar una transmisión de fax. |
| Espera rellam. | Seleccionar el número de minutos que se debe esperar antes de una rellamada automática. |
| Origen papel | Seleccionar el origen del papel que desea utilizar. |
| Altavoz | Activar o desactivar el altavoz para controlar el tono de fax. |
| Volumen | Especificar el volumen del tono del teléfono para los faxes entrantes o especificar el volumen del altavoz para controlar el tono de fax. |
| Prefijo | Establecer una extensión para marcar antes de marcar cualquier número de marcado automático. Por ejemplo, introduzca un prefijo si debe marcar una extensión para acceder a una línea externa. |
| ECM | Garantizar una transmisión precisa y sin errores con otro equipo de fax equipado con ECM. |
| ID de estación | Definir el número de equipo de fax o nombre de ID que aparece en la cabecera del fax. |

Cambio del modo predeterminado

Los valores de la impresora multifunción se establecen de forma predeterminada en el modo de copia. Para seleccionar otro modo como predeterminado:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **CONFIG. EQUIPO** y, a continuación, pulse ✓.
- 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **Modo** y, a continuación, pulse ✓.
- 4 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca el modo que desea.
- 5 Pulse ✓ para guardar el valor.

Definición de la opción Tiempo espera

Si cambia los valores de copia o fax utilizando los botones del panel de control para un trabajo específico, la impresora multifunción restaurará los valores predeterminados después de un período de tiempo establecido.

Para definir el tiempo que espera la impresora multifunción antes de restaurar los valores predeterminados:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **CONFIG. EQUIPO** y, a continuación, pulse ✓.
- 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **Tiempo espera** y, a continuación, pulse ✓.
- 4 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca el tiempo que desea y, a continuación, pulse ✓.
- 5 Pulse **Atrás** repetidamente para volver al mensaje **Lista**.

Definición de las opciones de red (sólo para el modelo X342n)

Nota: estos elementos de menú están sólo disponibles cuando se desenchufa el cable USB.

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **INSTAL. RED** y, a continuación, pulse ✓.
- 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca uno de estos mensajes:
 - **Activar DHCP**
 - **Dirección IP**
 - **Máscara de red**
 - **Gateway**
- 4 Pulse ✓ para realizar ajustes en alguno de los elementos anteriores. Una vez realizados los ajustes necesarios, pulse ✓ y la impresora guardará los valores y volverá a mostrar el mensaje **Lista**.

Si no realiza ningún ajuste, pulse **Atrás** repetidamente para volver al mensaje **Lista**.

Uso del software de la impresora multifunción

| Utilice | Para |
|--------------------------|--|
| Propiedades de impresión | Seleccionar los mejores valores de impresión para el documento que va a imprimir. |
| Presto! PageManager | <ul style="list-style-type: none">• Digitalizar, compartir y organizar fotos y documentos.• Ver, editar, enviar y realizar copias de seguridad de archivos en muchos formatos. |
| QLINK | <ul style="list-style-type: none">• Digitalizar a varias aplicaciones.• Configurar aplicaciones adicionales para digitalizar. Para obtener más información, consulte la página 60.• Personalizar valores de digitalización. Para obtener más información, consulte la página 62. |

Uso de Propiedades de impresión

Propiedades de impresión es el software que controla la función de impresión cuando la impresora está conectada a un ordenador. Puede cambiar los valores de Propiedades de impresión según el tipo de proyecto que desee crear.

Apertura de Propiedades de impresión

Puede abrir Propiedades de impresión desde casi cualquier programa:

- 1** Con un documento abierto, haga clic en **Archivo** → **Imprimir**.
- 2** En el cuadro de diálogo Imprimir, haga clic en **Propiedades, Preferencias, Opciones o Configuración**.

Uso de las fichas de Propiedades de impresión

| Ficha | Opciones |
|---------------|--|
| Presentación | <ul style="list-style-type: none">• Seleccionar la orientación del documento en la página impresa: vertical u horizontal.• Seleccionar el orden de impresión de las páginas.• Seleccionar el número de páginas que se van a imprimir por hoja. |
| Papel/Calidad | <ul style="list-style-type: none">• Seleccionar el origen del papel.• Especificar el tipo de papel cargado. |
| Marca de agua | Agregar, editar o eliminar una marca de agua. |
| Perfiles | Agregar perfiles personales. |
| Acerca de | Mostrar el copyright y las versiones de los archivos. |

Uso de Presto! PageManager (sólo con conexión USB)

Utilice Presto! PageManager para digitalizar, compartir y organizar fotos y documentos.

Para abrir Presto! PageManager, haga clic en **Inicio** → **Programas** o **Todos los programas** → **Aplicaciones de Lexmark** → **Presto! PageManager**.

Para acceder a la ayuda de Presto! PageManager:

- 1 Abra Presto! PageManager.
- 2 Haga clic en **Help (Ayuda)** → **Help (Ayuda)**.

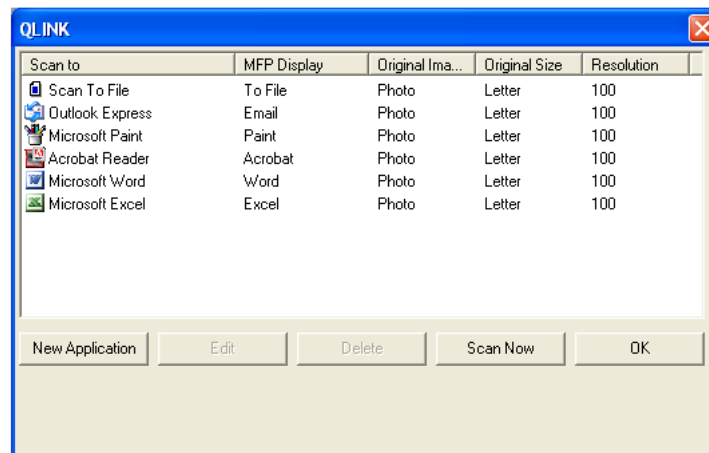
Uso de QLINK (sólo con conexión USB)

Con QLINK, puede:

- Digitalizar a varias aplicaciones.
- Configurar aplicaciones adicionales para digitalizar. Para obtener más información, consulte la **página 60**.
- Personalizar valores de digitalización. Para obtener más información, consulte la **página 62**.

Para abrir QLINK, utilice uno de los siguientes métodos:

- En el panel de control de la impresora multifunción, pulse **Digitalizar**.
- Haga doble clic en el **icono de QLINK** en el escritorio.
- Haga clic en **Inicio** → **Programas** o **Todos los programas** → **Lexmark** → **Lexmark X34x Series** → **QLINK**.



4

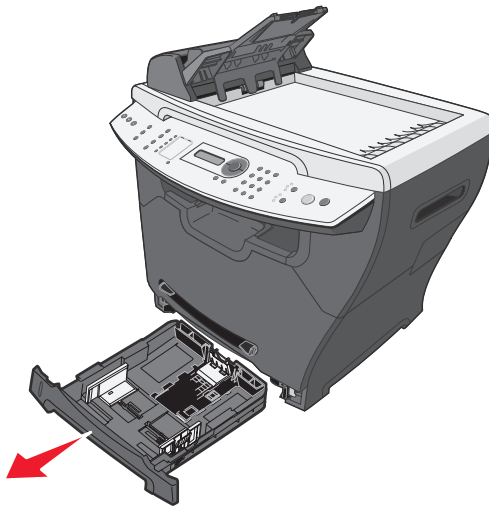
Carga de papel y documentos originales

Carga de papel en la bandeja de papel

1 Asegúrese de que:

- Utiliza papel diseñado para impresoras láser.
- El papel no está usado o dañado.
- Si va a utilizar papel especial, sigue las instrucciones que acompañan al papel.
- No fuerza el papel al introducirlo en la impresora multifunción.
- Define el tipo de papel correcto en el panel de control o con el ordenador.
Para obtener más información, consulte **Definición del tamaño y del tipo de papel**.

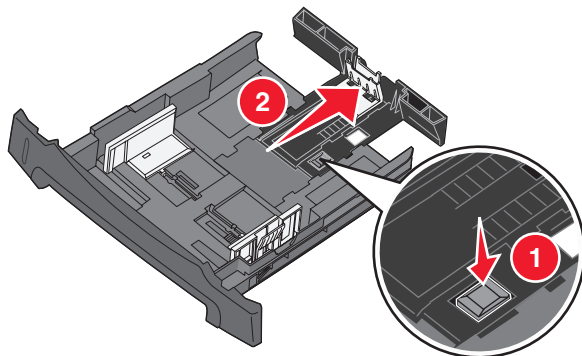
2 Extraiga la bandeja de papel.



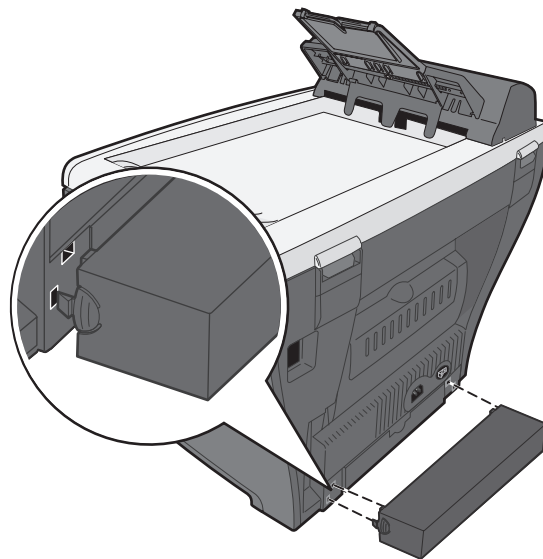
- 3** Apoye la bandeja en una superficie estable, pulse el bloqueo de la guía y deslícela hasta que se ajuste al tamaño de papel deseado.

Nota: para cargar papel más largo, como papel de tamaño Legal:

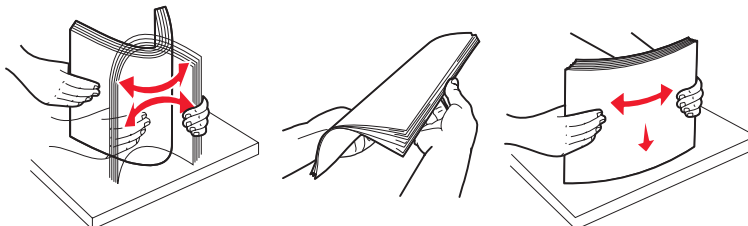
- Pulse el botón en la parte posterior de la bandeja de papel y extienda la bandeja hasta que encaje en su sitio.



- Acople la cubierta de polvo a la parte posterior de la impresora multifunción para proteger el papel que sobresale del borde de la impresora multifunción.

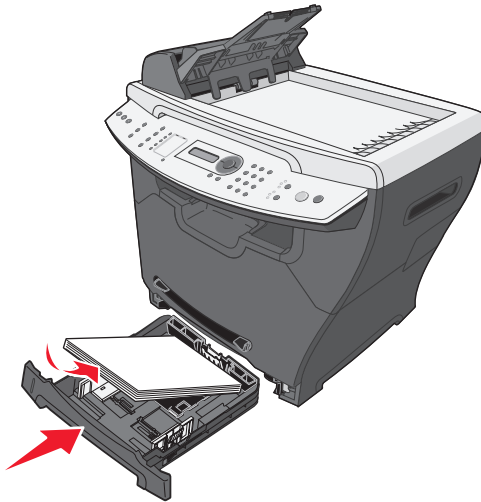


- 4** Para preparar una pila de papel con el fin de cargarla, flexiónela hacia los dos lados. Alinee los bordes en una superficie nivelada.



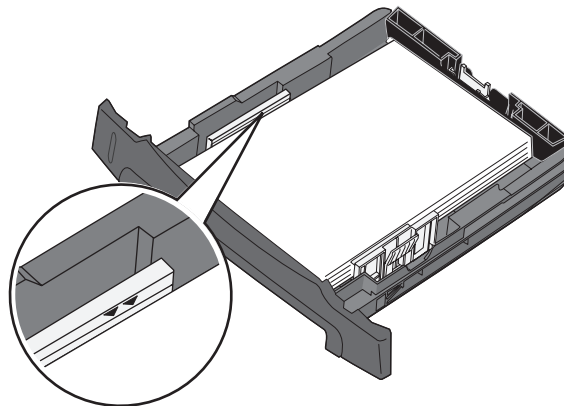
5 Cargue el papel con la cara de impresión hacia abajo.

Nota: cargue el papel con cabecera con la cara del diseño hacia abajo. El borde superior de la hoja se debe colocar en la parte frontal de la bandeja.



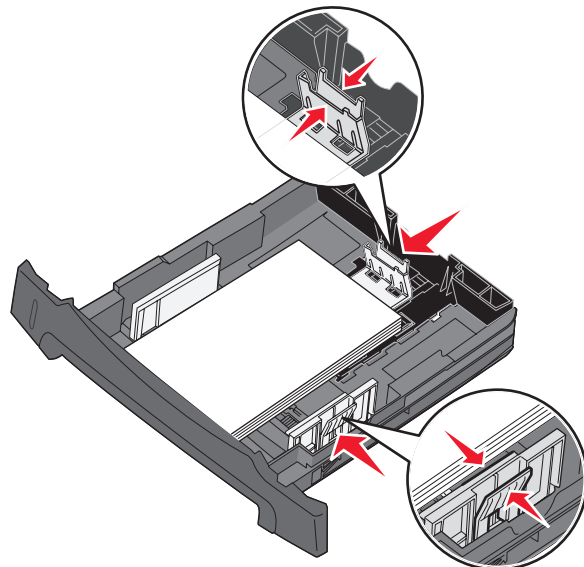
6 Asegúrese de que el papel no excede las líneas de relleno máximas del lateral interior izquierdo de la bandeja.

Nota: la sobrecarga de papel puede provocar atascos de papel.



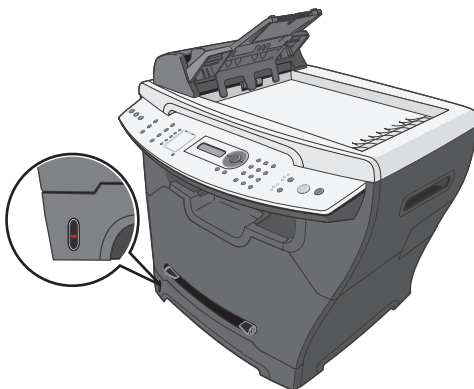
- 7 Apriete y ajuste las guías de papel hasta que toquen ligeramente el lateral de la pila de papel.

Nota: no presione demasiado las guías de papel para evitar que el papel se doble. Los ajustes incorrectos pueden provocar atascos de papel.



- 8 Cierre la bandeja de papel.

Nota: el indicador de nivel de papel, en la parte frontal de la bandeja, muestra la cantidad de papel que hay en ese momento en la bandeja.



Nota: si tiene problemas al cargar el papel, utilice el alimentador manual. Para obtener más información, consulte **Carga de papel en el alimentador manual en la página 35.**

Carga de papel en el alimentador manual

Utilice el alimentador manual para imprimir en transparencias, etiquetas, sobres o cartulina. También puede utilizar el alimentador manual para cambiar rápidamente de tipos o tamaños de papel que no se encuentren cargados en ese momento en la bandeja de papel.

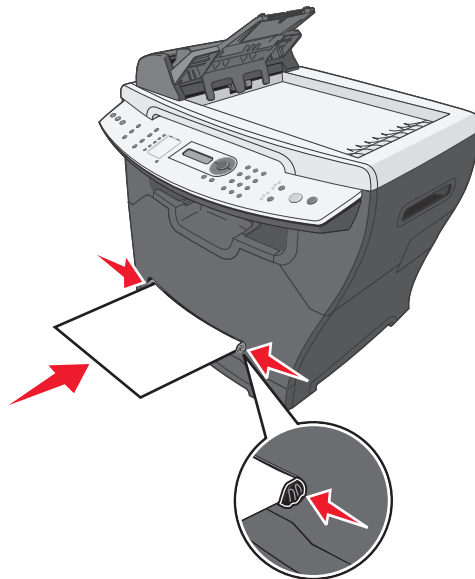
Para obtener información sobre materiales de impresión admitidos en el alimentador manual, consulte **Carga de varios tipos de papel en la página 36**.

1 Asegúrese de que:

- Utiliza papel diseñado para impresoras láser.
- El papel no está usado o dañado.
- Si va a utilizar papel especial, sigue las instrucciones que lo acompañan.
- No fuerza el papel al introducirlo en la impresora multifunción.
- Define el tipo y el tamaño de papel correcto en el panel de control o con el ordenador.
Para obtener más información, consulte **Definición del tamaño y del tipo de papel**.

2 Coloque una sola hoja de papel hacia arriba con el borde superior en primer lugar en el centro del alimentador manual y ajuste las guías de papel al ancho de éste.

La impresora multifunción carga el material de impresión automáticamente.



Carga de varios tipos de papel

| Tamaño (mm/pulg.) | Origen de entrada/capacidad¹ | | |
|--|--|---------------------------|---|
| | Bandeja de papel de 250 hojas | Alimentador manual | Bandeja de papel de 550 hojas (opcional) |
| Papel normal Carta (215,9 x 279/8,5 x 11) A4 (210 x 297/8,27 x 11,69) Folio (215,9 x 330,2/8,5 x 13) Legal (215,9 x 355,6/8,5 x 14) Ejecutivo (184,2 x 266,7/7,25 x 10,5) JISB5 (182 x 257/7,2 x 10) Media carta (140 x 216/5,5 x 8,5) A5 (148 x 210/5,83 x 8,27) | Sí/250 | Sí/1 | Sí/550 |
| Sobres² Nº 9 (98,4 x 225,4/3,88 x 8,88) Nº 10 (104,8 x 241,3/4,12 x 9,5) DL (110 x 220/4,33 x 8,66) C5 (162 x 229/6,38 x 9,02) B5 (176 x 250/6,93 x 9,84) Nº 7 3/4 (98,4 x 190,4/3,88 x 7,5) | No/0 | Sí/1 | No/0 |
| Etiquetas de papel³ Carta (215,9 x 279/8,5 x 11) A4 (210 x 297/8,27 x 11,69) | No/0 | Sí/1 | No/0 |
| Transparencias Carta (215,9 x 279/8,5 x 11) A4 (210 x 297/8,27 x 11,69) | Sí/50 | Sí/1 | Sí/50 |

| Tamaño (mm/pulg.) | Origen de entrada/capacidad ¹ | | |
|---|--|--------------------|--|
| | Bandeja de papel de 250 hojas | Alimentador manual | Bandeja de papel de 550 hojas (opcional) |
| Cartulina⁴ Carta (215,9 x 279/8,5 x 11) A4 (210 x 297/8,27 x 11,69) Folio (215,9 x 330,2/8,5 x 13) Legal (215,9 x 355,6/8,5 x 14) Ejecutivo (184,2 x 266,7/7,25 x 10,5) JISB5 (182 x 257/7,2 x 10) Media carta (140 x 216/5,5 x 8,5) A5 (148 x 210/5,83 x 8,27) | No/0 | Sí/1 | No/0 |

¹ La capacidad máxima se puede reducir según sea el grosor del papel.

² Cargue los sobres de uno en uno en el alimentador manual.

³ La impresora multifunción está diseñada sólo para la impresión esporádica de etiquetas de papel. Cargue las hojas de una en una en el alimentador manual. No utilice etiquetas de vinilo con la impresora multifunción.

⁴ Cargue las hojas de cartulina de una en una en el alimentador manual. Debe salir por la ranura de salida posterior. No se admiten tamaños de postal individuales, como 4 x 6. Lexmark recomienda el uso de hojas de cartulina de tamaño completo diseñadas para impresoras láser.

Advertencia: el uso de tamaños de papel no admitidos puede dañar la impresora multifunción.

Definición del tamaño y del tipo de papel

Uso del panel de control

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca CONFIGURAC PAPEL en la línea superior de la pantalla y, a continuación, pulse √.
- 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca Tamaño/Tipo en la línea superior de la pantalla y, a continuación, pulse √.
- 4 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca el origen del papel que desea utilizar.
- 5 Pulse √.
- 6 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione el tamaño de papel que desea utilizar y, a continuación, pulse √.
- 7 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione el tipo de papel que desea utilizar.
- 8 Pulse √.
- 9 Para volver al mensaje Lista, pulse **Parar**.

Nota: si va a imprimir desde el ordenador, continúe con **Uso del panel de control**.

Uso del ordenador

- 1 Con el documento abierto, haga clic en **Archivo** → **Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades, Opciones, Configuración** o **Preferencias**.
- 3 En la ficha Papel/Calidad, seleccione el tipo de papel de la lista desplegable Papel.
- 4 Haga clic en el botón **Avanzado**.
- 5 Seleccione el tamaño del papel.
- 6 Haga clic en **Aceptar**.
- 7 Haga clic en **Aceptar**.
- 8 Haga clic en **Aceptar**.

Carga de documentos originales en el ADF

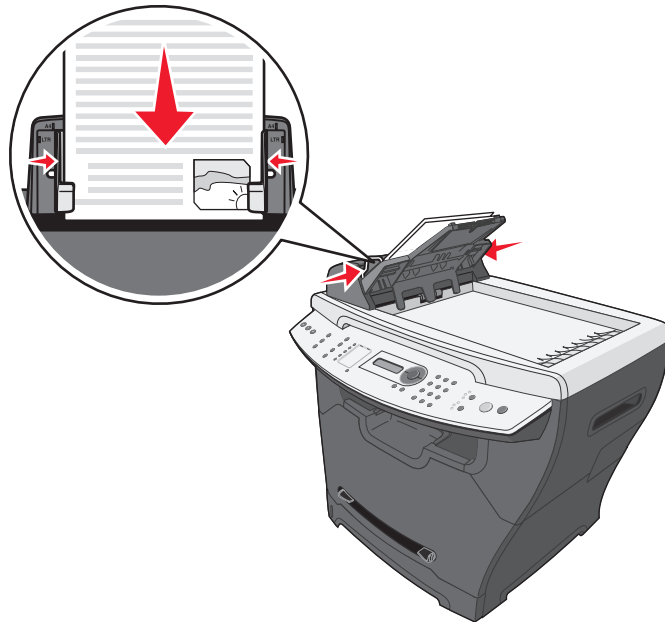
Puede cargar hasta 50 hojas de un documento original en el ADF para digitalizar, copiar y enviar por fax.

- Quite las grapas y los clips de papel de los documentos originales antes de cargarlos en el ADF.
- Puede que el ADF no cargue correctamente documentos dañados o doblados. Si esto ocurre, utilice el cristal del escáner. Para obtener más información, consulte **Carga de documentos originales en el cristal del escáner en la página 40.**

1 Cargue un documento original hacia arriba en el ADF.

Nota: no cargue postales, tarjetas de 4 x 6, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas o papel sin carbón) en el ADF. Coloque estos elementos sobre el cristal del escáner.

2 Ajuste las guías de papel del ADF con los bordes del papel.



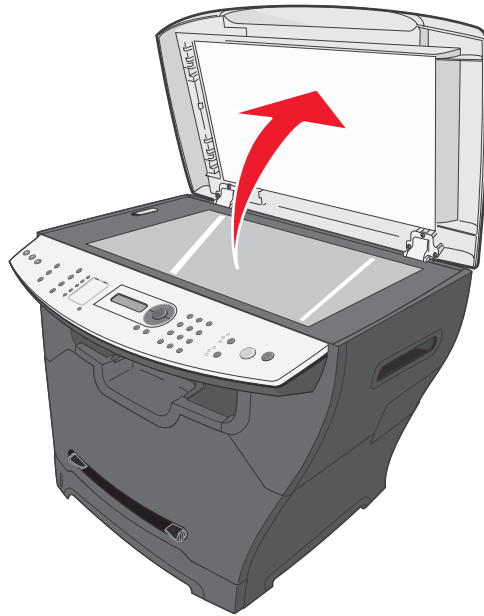
Nota: si se utiliza papel más largo, extienda el soporte de papel del ADF.

Carga de documentos originales en el cristal del escáner

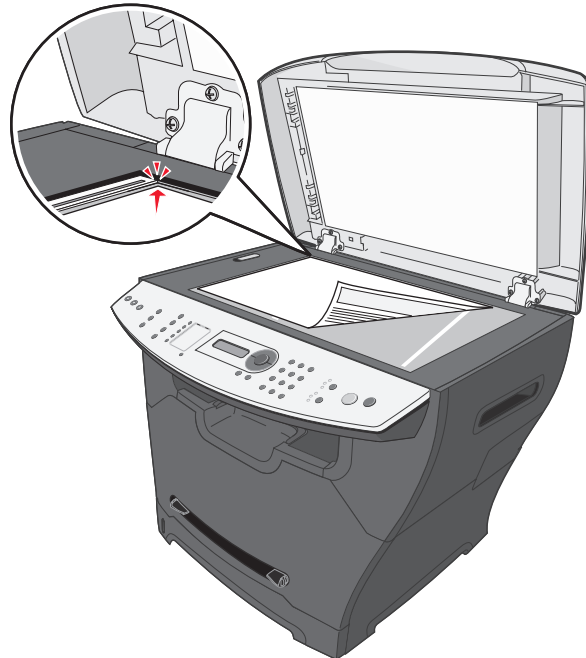
Puede digitalizar, copiar y enviar por fax fotos, documentos de texto, artículos de revistas, periódicos y otras publicaciones.

Nota: coloque postales, tarjetas de 4 x 6, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas o papel sin carbón) sobre el cristal del escáner.

- 1 Abra la cubierta superior.



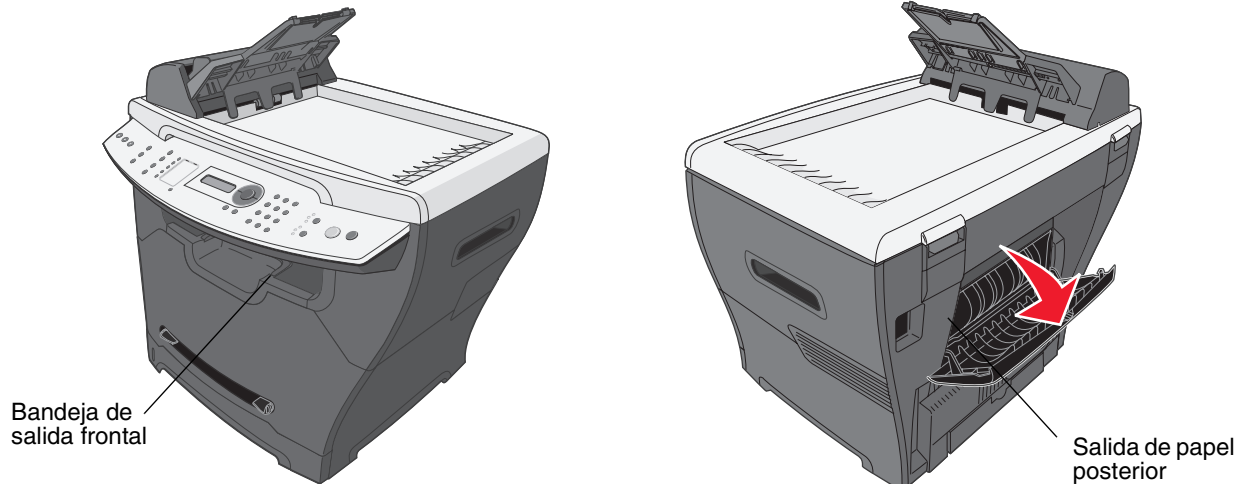
- 2 Coloque el documento hacia abajo sobre el cristal del escáner en la esquina superior izquierda.



- 3 Cierre la cubierta superior para evitar bordes oscuros en la imagen digitalizada.

Selección de una ubicación de salida

La impresora multifunción dispone de dos salidas: la bandeja de salida frontal y la salida de papel posterior.



Bandeja de salida frontal

La bandeja de salida frontal se debe utilizar para imprimir sólo en papel normal. Utilice la salida de papel posterior para sobres, etiquetas, cartulina y transparencias. Para utilizar la bandeja de salida frontal, compruebe que la cubierta posterior se encuentra cerrada.

Esta bandeja se debe utilizar en la mayor parte de los trabajos y se recomienda para aquellos trabajos que requieran 50 hojas de papel normal para imprimir de forma continuada.

Nota: si tiene problemas cuando esté utilizando la bandeja de salida frontal, como exceso de curvatura, pruebe a utilizar la ranura de salida posterior.

Salida de papel posterior

Puede utilizar la salida de papel posterior para todos los tipos de papel; sin embargo, se recomienda el uso de esta ranura para sobres, etiquetas, cartulina y transparencias. Para utilizar la salida de papel posterior, abra la cubierta posterior.

El papel sale hacia arriba por la salida de papel posterior, con la última página en la parte superior. Para evitar atascos de papel, no abra ni cierre la cubierta posterior durante el proceso de impresión.

5

Impresión

Impresión de un documento

- 1 Cargue papel.
- 2 Con el documento abierto, haga clic en **Archivo** → **Imprimir**.
- 3 Haga clic en **Propiedades, Opciones, Configuración** o **Preferencias**.
- 4 Ajuste los valores.
- 5 Haga clic en **Aceptar**.
- 6 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

Impresión de un sobre

- 1 Cargue un sobre hacia arriba en el alimentador manual.

Nota: asegúrese de que la solapa del sobre está hacia abajo.

- 2 Con el documento abierto, haga clic en **Archivo** → **Imprimir**.
- 3 Haga clic en **Propiedades, Opciones, Configuración** o **Preferencias**.
- 4 En la ficha Presentación, seleccione **Horizontal**.

Nota:

- La mayoría de los sobres tienen una orientación horizontal.
- Asegúrese que la aplicación de software tiene seleccionada la misma orientación.

- 5 En la ficha Papel/Calidad, seleccione el origen del papel.
- 6 Seleccione **Sobre** en la lista desplegable Papel.
- 7 Haga clic en el botón **Avanzado**.
- 8 Seleccione el tamaño de sobre cargado y haga clic en **Aceptar**.
- 9 Haga clic en **Aceptar**.
- 10 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

Impresión de transparencias

- 1 Cargue las transparencias.

Nota:

- Si utiliza el alimentador manual, cargue una transparencia cada vez.
- Asegúrese de que utiliza una transparencia diseñada para las impresoras láser.

- 2 Con el documento abierto, haga clic en **Archivo** → **Imprimir**.
- 3 Haga clic en **Propiedades, Opciones, Configuración** o **Preferencias**.
- 4 En la ficha Papel/Calidad, seleccione el origen del papel.
- 5 Seleccione **Transparencia** en la lista desplegable Papel.
- 6 Haga clic en el botón **Avanzado**.
- 7 Seleccione el tamaño de la transparencia cargada y haga clic en **Aceptar**.
- 8 Haga clic en **Aceptar**.
- 9 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

Impresión de copias clasificadas

Si imprime varias copias de un documento, puede elegir entre imprimir cada copia como un conjunto (clasificadas) o hacerlo como grupos de páginas (sin clasificar).

- 1 Cargue papel.
- 2 Con el documento abierto, haga clic en **Archivo** → **Imprimir**.
- 3 En Copias, active la casilla de verificación **Clasificar**.
- 4 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

Impresión de varias páginas en una sola hoja

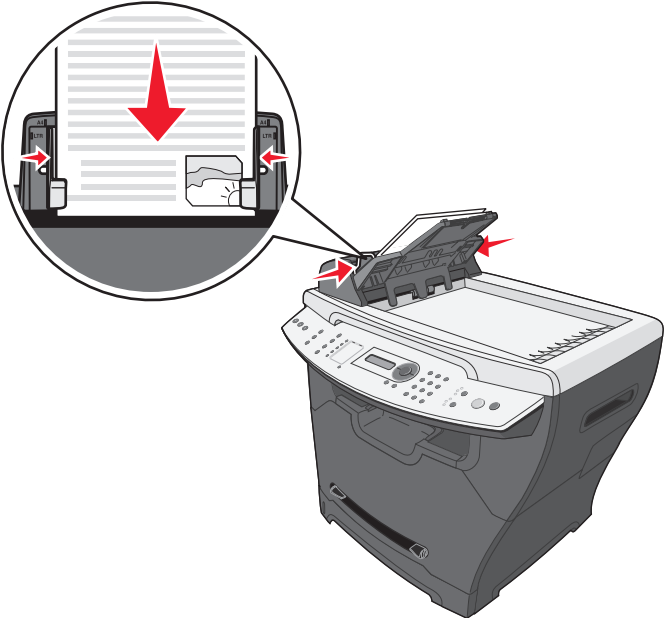

- 1 Cargue papel.
- 2 Con el documento abierto, haga clic en **Archivo** → **Imprimir**.
- 3 Haga clic en **Propiedades, Opciones, Configuración** o **Preferencias**.
- 4 En la ficha Presentación, seleccione el número de páginas por hoja en la lista desplegable Páginas por hoja.
- 5 Haga clic en **Aceptar**.
- 6 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

Impresión de la última página primero (orden inverso)

- 1 Cargue papel.
- 2 Con el documento abierto, haga clic en **Archivo** → **Imprimir**.
- 3 Haga clic en **Propiedades, Opciones, Configuración** o **Preferencias**.
- 4 En la ficha Presentación, active la casilla de verificación **Orden inverso**.
- 5 Haga clic en **Aceptar**.
- 6 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir**.

6 Fax

Puede cargar un documento original en el ADF o sobre el cristal del escáner.

| ADF | Cristal del escáner |
|---|--|
|  |  |
| <p>Utilice el ADF para documentos de varias páginas.</p> <p>Nota: no cargue postales, tarjetas de 4 x 6, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas o papel sin carbón) en el ADF. Coloque estos elementos sobre el cristal del escáner.</p> | <p>Utilice el cristal del escáner para documentos de una sola página, postales, tarjetas de 4 x 6, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas o papel sin carbón).</p> |

Envío de faxes

Nota: asegúrese de que la impresora multifunción está conectada a una línea telefónica analógica activa.

Envío de faxes de forma automática

- 1 Asegúrese de que la impresora multifunción está encendida.
- 2 Cargue un documento original hacia arriba en el ADF o hacia abajo sobre el cristal del escáner.

Nota: no cargue postales, tarjetas de 4 x 6, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas) en el ADF. Coloque estos elementos sobre el cristal del escáner.


- 3 En el panel de control, pulse **Fax**.
- 4 Introduzca un número de fax, pulse **Marcado rápido 1, 2, 3, 4 ó 5**, o bien, pulse **Agenda teléfonos** para seleccionar un número.

Nota:

- Si no tiene una lista Marcado rápido pero desea crear una, consulte **Configuración de métodos abreviados en la página 50**.
- Si no tiene una lista Agenda teléfonos pero desea crear una, consulte **Uso de la agenda de teléfonos en la página 52**.

- 5 Pulse **Empezar**.
- 6 Si se le solicita, pulse **1** (Sí) si tiene más páginas, o **2** (No) si ha terminado de digitalizar el documento completo.

Envío de faxes de forma manual

- 1 Asegúrese de que la impresora multifunción está encendida.
- 2 Cargue un documento original hacia arriba en el ADF o hacia abajo sobre el cristal del escáner.
- 3 En el panel de control, pulse **Fax**.
- 4 Pulse  para obtener tono de marcado.

- 5 Introduzca un número de fax, pulse **Marcado rápido 1, 2, 3, 4 ó 5**, o bien, pulse **Agenda teléfonos** para seleccionar un número.

Nota:

- Si no tiene una lista Marcado rápido pero desea crear una, consulte **Configuración de métodos abreviados en la página 50**.
- Si no tiene una lista Agenda teléfonos pero desea crear una, consulte **Uso de la agenda de teléfonos en la página 52**.

- 6 Cuando oiga el tono de fax, pulse **Empezar**.

El panel de control le pide otra página.

- 7 Si se le solicita, pulse **1 (Sí)** si tiene más páginas, o **2 (No)** si ha terminado de digitalizar el documento completo.

Envío de faxes a un grupo (transmisión de fax)

Puede enviar un fax hasta a 8 personas al mismo tiempo.

Nota: no puede guardar este grupo en la agenda de teléfonos.

- 1 Cargue un documento original en el ADF o sobre el cristal del escáner.
- 2 En el panel de control, pulse **Fax**.
- 3 En Fax, pulse **Opciones**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **Transmitir** y, a continuación, pulse ✓.
- 5 Pulse ✓.
- 6 Introduzca un número de fax y, a continuación, pulse ✓.
- 7 Mediante el teclado numérico, pulse **1 (Sí)**, si tiene otro número, o **2 (No)**, si ha introducido el último número.

Envío de faxes a una hora programada (envío retrasado)

La característica Envío retrasado permite digitalizar un documento ahora y enviarlo por fax más adelante.

- 1 Cargue un documento original en el ADF o sobre el cristal del escáner.
- 2 En el panel de control, pulse **Fax**.
- 3 En Fax, pulse **Opciones**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **Envío retrasado** y, a continuación, pulse ✓.

- 5 Pulse \checkmark .
- 6 Introduzca un número de fax y, a continuación, pulse \checkmark .
- 7 Mediante el teclado numérico, pulse **1** (Sí), si tiene otro número, o **2** (No), si ha introducido el último número.
- 8 Introduzca la hora a la que desea que se envíe el fax y, a continuación, pulse \checkmark .

Nota: a la hora establecida, se marcan los números de fax y se envía el fax a todos los números designados. Si el fax no se transmite correctamente a alguno de los números de la lista de transmisión, los números que no han recibido el fax se marcarán de nuevo.

Agregación de un prefijo antes de marcar

Con la función de prefijo, puede marcar una extensión para acceder a una línea externa o desactivar la llamada en espera antes de enviar un fax.

- 1 En el panel de control, pulse **Menú**.
- 2 Pulse \blacktriangle o \blacktriangledown repetidamente hasta que aparezca **Preterm de fax** y, a continuación, pulse \checkmark .
- 3 Pulse \blacktriangle o \blacktriangledown repetidamente hasta que aparezca **Prefijo** y, a continuación, pulse \checkmark .
- 4 Introduzca el prefijo que desea marcar antes de enviar un fax y, a continuación, pulse \checkmark .
- 5 Pulse **Parar** para volver al mensaje **Lista**.

Agregación de una pausa al marcar

Con la función de pausa, puede agregar una pausa durante el marcado para esperar el acceso a una línea externa o navegar a un sistema telefónico automatizado.

Al marcar el número de fax, pulse **Rellamada/Pausa** para insertar una pausa. Una pausa se representa con una coma (,) en la pantalla.


Recepción de faxes

Recepción de faxes de forma automática

Cuando la impresora multifunción está definida en Respuesta auto, ésta responde a un fax entrante después de un número especificado de tonos. Una vez establecida la conexión, la impresora multifunción recibe el fax de forma automática.

Recepción de faxes de forma manual

Recomendamos el uso de esta función cuando el fax y el teléfono comparten una línea telefónica. Seleccione qué faxes entrantes se deben aceptar definiendo la impresora multifunción en modo de respuesta manual.

- 1** Desactive Respuesta auto:
 - a** En el panel de control, pulse **Fax**.
 - b** Pulse **Menú**.
 - c** Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **AVANZADO DE FAX** y, a continuación, pulse ✓.
 - Aparece **Respuesta auto**.
 - d** Pulse ✓.
 - e** Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **No** en la línea inferior de la pantalla y, a continuación, pulse ✓.
 - f** Para volver al mensaje **Lista**, pulse **Parar**.
- 2** Cuando suene el teléfono, pulse .
- 3** Si oye un tono de fax, pulse **Empezar**.
La impresora multifunción recibe el fax.

Reenvío de faxes

Utilice la función de reenvío de faxes si va a estar fuera pero desea seguir recibiendo faxes. Hay tres valores de reenvío de fax:

- **Desactivado:** (predeterminado)
- **Reenviar:** la impresora multifunción envía el fax al número designado.
- **Env e impr:** la impresora multifunción imprime el fax y, a continuación, lo envía al número designado.

Configuración del reenvío de fax

- 1** En el panel de control, pulse **Fax**.
- 2** Pulse **Menú**.
- 3** Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione **AVANZADO DE FAX**.
- 4** Pulse ✓.
- 5** Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione **Reenvío de fax**.

- 6 Pulse ✓.
- 7 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione **Reenviar** o **Env e impr.**
- 8 Pulse ✓.
- 9 Introduzca el número al que desea reenviar el fax.
- 10 Pulse ✓.

Impresión de informes de actividad del fax

- 1 En el panel de control, pulse **Fax**.
- 2 Pulse **Menú**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione **INFORMES**.
- 4 Pulse ✓.
- 5 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione **Reg. llam. fax** o **Reg. trabajo fax**.
- 6 Pulse ✓.

Personalización de valores de fax

Configuración de métodos abreviados

Para facilitar el envío de faxes, puede introducir hasta 99 métodos abreviados.

- 1 En el panel de control, pulse **Fax**.
- 2 Pulse **Agenda teléfonos**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione **Editar**.
- 4 Pulse ✓.
Aparece **Agregar** en la pantalla.
- 5 Pulse ✓.

6 Introduzca el número de método abreviado (1–99) y, a continuación, pulse **✓**.

Nota:

- No es necesario introducir los métodos abreviados en orden.
- Se puede acceder a los métodos abreviados 1–10 a través de los botones Marcado rápido. Para obtener más información, consulte **Uso de los botones Marcado rápido en la página 51**.

7 Introduzca el nombre del método abreviado mediante el teclado numérico y, a continuación, pulse **✓**. Para obtener más información, consulte **Introducción de caracteres en la página 53**.

Nota: la impresora multifunción no admite caracteres de dos bytes para los nombres, como en chino, japonés o coreano. No puede introducir un nombre en estos idiomas.

8 Introduzca un número de fax y, a continuación, pulse **✓**.

9 Mediante el teclado numérico, pulse **1** (Sí), si tiene otro número, o **2** (No), si ha terminado.

Uso de los botones Marcado rápido

Puede acceder a los métodos abreviados 1–5 y 6–10 con los botones Marcado rápido. Estos botones se programan automáticamente al programar los métodos abreviados 1–10. Para obtener instrucciones sobre cómo agregar métodos abreviados a la agenda de teléfonos, consulte **Configuración de métodos abreviados en la página 50**.

- 1 Cargue un documento original en el ADF o sobre el cristal del escáner.
- 2 En el panel de control, pulse **Fax**.
- 3 Pulse el botón Marcado rápido.
 - a Pulse **Marcado rápido 1, 2, 3, 4 ó 5** para los cinco primeros métodos abreviados.
 - b Pulse **Mayús** y, a continuación, pulse **Marcado rápido 1, 2, 3, 4 ó 5** para los métodos abreviados 6–10.

Nota: **Mayús + Marcado rápido 1** es el método abreviado 6. **Mayús + Marcado rápido 2** es el método abreviado 7, etc.

4 Pulse **✓**.

5 Pulse **Empezar**.

Uso de la agenda de teléfonos

Para acceder al menú Agenda teléfonos, pulse **Agenda teléfonos**.

| Utilice | Para |
|----------|--|
| Editar | Editar un método abreviado individual, crear uno nuevo o eliminar un método abreviado. |
| Buscar | Buscar métodos abreviados por número o por nombre. <ul style="list-style-type: none">• Para buscar por número de método abreviado, pulse # seguido del método abreviado de dos dígitos y, a continuación, pulse √.• Para buscar por nombre, pulse el número que contiene la primera letra del nombre de método abreviado que desee y, a continuación, pulse ▲ o ▼ para desplazarse por los métodos abreviados. Cuando se seleccione el nombre que desee, pulse √. |
| Imprimir | Imprimir todos los métodos abreviados (1–99) que aparecen en la agenda de teléfonos. |

Establecimiento de timbres distintivos

- 1 En el panel de control, pulse **Fax**.
- 2 Pulse **Menú**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione **PREDETERM DE FAX**.
- 4 Pulse √.
- 5 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione **Timbre distint.**
- 6 Pulse √.
- 7 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione el valor que desea.
- 8 Pulse ▲ o ▼ para activar o desactivar el valor.
- 9 Pulse √ para guardar el valor.

Definición del ID de estación

- 1 En el panel de control, pulse **Fax**.
- 2 Pulse **Menú**.
- 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione **PREDETERM DE FAX**.
- 4 Pulse √.
- 5 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione **ID de estación**.
- 6 Pulse √.

- 7 Introduzca el número del equipo de fax y pulse **✓** para guardar.
- 8 Introduzca un nombre para el equipo de fax con el teclado numérico y, a continuación, pulse **✓** para guardar. Para obtener más información, consulte **Introducción de caracteres en la página 53**.

Nota:

- El nombre para el equipo de fax no debe exceder los 20 caracteres.
- La impresora multifunción no admite caracteres de dos bytes para los nombres, como en chino, japonés o coreano. No puede introducir un nombre en estos idiomas.

- 9 Pulse **Parar** para volver al mensaje Lista.

Introducción de caracteres

Para introducir un nombre para un trabajo de fax o el ID de estación, utilice el teclado alfanumérico. Pulse la tecla apropiada repetidamente hasta que aparezca en la pantalla el carácter que desea utilizar.

Nota:

- Para agregar un espacio, pulse **▼**.
- Para retroceder un espacio, pulse **▲**.

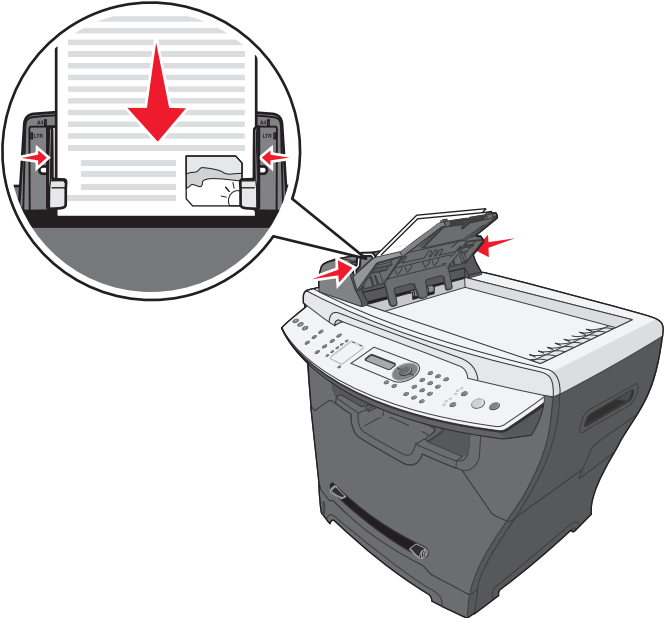

| Tecla | Caracteres |
|-------|---------------------------------|
| 1 | 1 @ |
| 2 | A B C a b c 2 |
| 3 | D E F d e f 3 |
| 4 | G H I g h i 4 |
| 5 | J K L j k l 5 |
| 6 | M N O m n o 6 |
| 7 | P Q R S p q r s 7 |
| 8 | T U V t u v 8 |
| 9 | W X Y Z w x y z 9 |
| 0 | 0 . / + - + : ; ? ! < > () [] |

Cancelación de trabajos de fax

- 1** En Fax, pulse **Opciones**.
- 2** Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca **Cancelar** en la línea superior de la pantalla.
- 3** Pulse ✓.
- 4** Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que vea el trabajo que desea cancelar y, a continuación, pulse ✓.
- 5** Pulse **1** para verificar que desea cancelar el trabajo o **2** para volver al menú.

7 Copia

Puede cargar un documento original en el ADF o sobre el cristal del escáner.

| ADF | Cristal del escáner |
|---|--|
|  |  |
| <p>Utilice el ADF para documentos de varias páginas.</p> <p>Nota: no cargue postales, tarjetas de 4 x 6, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas o papel sin carbón) en el ADF. Coloque estos elementos sobre el cristal del escáner.</p> | <p>Utilice el cristal del escáner para documentos de una sola página, postales, tarjetas de 4 x 6, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas o papel sin carbón).</p> |

Realización de copias

- 1 Cargue papel.

Nota: si va a utilizar un tamaño de papel que no es Carta ni A4, seleccione el tipo y el tamaño del papel mediante el panel de control. Para obtener más información, consulte **Definición del tamaño y del tipo de papel en la página 38.**

- 2 Cargue el documento original hacia arriba en el ADF o hacia abajo sobre el cristal del escáner.
- 3 En el panel de control, pulse **Copiar**.
- 4 Introduzca el número de copias que desee imprimir.
- 5 Pulse **Empezar**.

Clasificación de copias

Si realiza varias copias de un documento, puede elegir entre imprimir cada copia como un conjunto (clasificadas) o hacerlo como grupos de páginas (sin clasificar).

- 1 Cargue el documento original hacia arriba en el ADF o hacia abajo sobre el cristal del escáner.
- 2 En el panel de control, asegúrese de que se ha seleccionado el modo de copia.
- 3 Con el teclado numérico, introduzca el número de copias que desea imprimir.
- 4 En Copiar, pulse **Clasificar** repetidamente hasta que aparezca **Activado**.
- 5 Pulse **✓**.
- 6 Pulse **Empezar**.

Copia de varias páginas en una sola hoja (Ahorro papel)

La función Ahorro papel permite copiar páginas consecutivas de un documento de varias páginas en una sola hoja de papel.

- 1 Cargue papel.
- 2 Cargue el documento original hacia arriba en el ADF o hacia abajo sobre el cristal del escáner.
- 3 En el panel de control, asegúrese de que se ha seleccionado el modo de copia.
- 4 En Copiar, pulse **Opciones**.
- 5 Pulse **▲** o **▼** repetidamente hasta que se seleccione **Ahorro papel** y, a continuación, pulse **✓**.

6 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que se seleccione el valor que desea utilizar.

Nota:

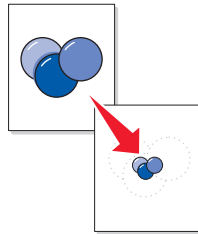
- 2 en una: imprime dos documentos copiados en una página.
- 4 en una: imprime cuatro documentos copiados en una página.
- Desactivado: imprime un documento copiado en una página.

7 Pulse √.

8 Pulse **Empezar**.

9 Si se le solicita, pulse **1** (Sí) si tiene más páginas o **2** (No) si ha terminado de copiar el número de páginas que desea imprimir en modo Ahorro papel.

Ampliación o reducción de imágenes



1 Cargue papel.

2 Cargue un documento original hacia arriba en el ADF o hacia abajo sobre el cristal del escáner.

Nota: no cargue postales, fichas, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas) en el ADF. Coloque estos elementos sobre el cristal del escáner.

3 En el panel de control, asegúrese de que se ha seleccionado el modo de copia.

4 Pulse **Ajustar tamaño** repetidamente hasta que aparezca la opción que desea.

Nota: seleccione **Personalizado** para introducir un porcentaje específico de ampliación o reducción.

5 Pulse √.

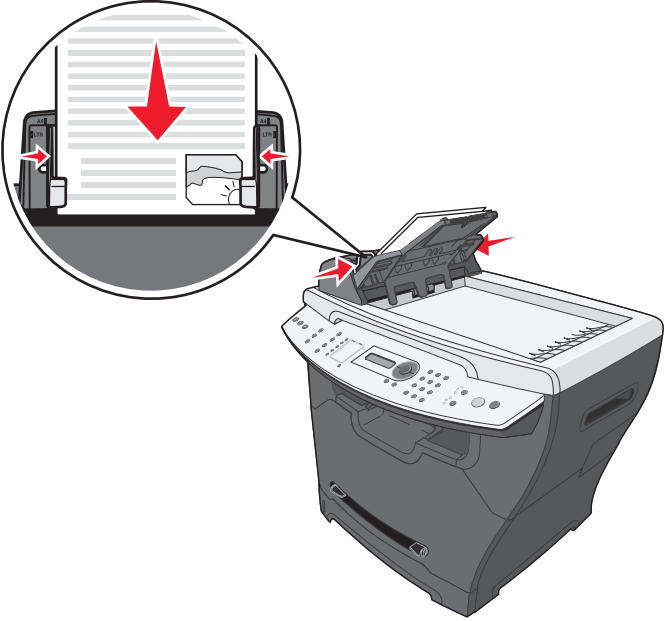
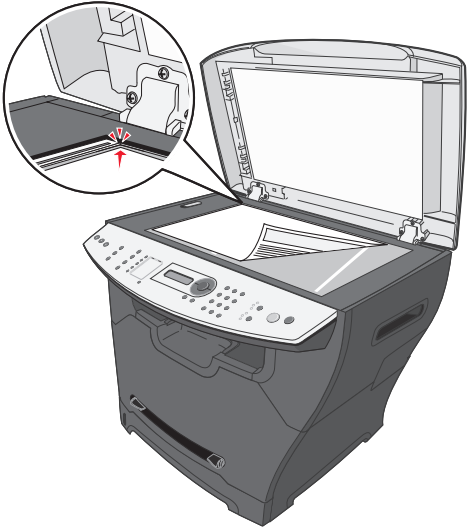
6 Pulse **Empezar**.

8

Digitalización

Con el modelo X340, X340n o X342n puede enviar imágenes digitalizadas al ordenador a través de la conexión USB. Además, con la impresora X342n puede digitalizar el documento y recibirlo en el ordenador a través de la red.

Puede cargar un documento original en el ADF o sobre el cristal del escáner.

| ADF | Cristal del escáner |
|--|--|
|  |  |
| <p>Utilice el ADF para documentos de varias páginas.</p> <p>Nota: no cargue postales, tarjetas de 4 x 6, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas o papel sin carbón) en el ADF. Cargue estos elementos sobre el cristal del escáner.</p> | <p>Utilice el cristal del escáner para documentos de una sola página, postales, tarjetas de 4 x 6, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas o papel sin carbón).</p> |

Digitalización de documentos utilizando el panel de control (sólo con conexión USB)

- 1 Asegúrese de que:
 - El ordenador está encendido.
 - El ordenador está conectado a la impresora multifunción.
 - El software se ha cargado en el ordenador.
- 2 Cargue un documento original hacia arriba en el ADF o hacia abajo sobre el cristal del escáner.

Nota: no cargue postales, fichas, elementos pequeños o papel fino (como recortes de revistas) en el ADF. Cargue estos elementos sobre el cristal del escáner.

- 3 En el panel de control, pulse **Digitalizar**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca la aplicación que desea utilizar.

Nota:

- Si no ve la aplicación que desea utilizar, configure las aplicaciones adicionales para la digitalización. Para obtener más información, consulte **Configuración de aplicaciones adicionales para digitalizar en la página 60**.
- Ajuste los valores de digitalización utilizando el ordenador. Para obtener más información, consulte **Personalización de los valores de digitalización en la página 62**.

- 5 Pulse **Empezar**.

La impresora multifunción digitaliza el documento.

- 6 Si se le solicita, pulse **1** (Sí), si tiene más páginas, o **2** (No), si ha terminado de digitalizar el documento completo.

Digitalización de documentos utilizando el ordenador (sólo con conexión USB)

- 1 Asegúrese de que:
 - El ordenador está encendido.
 - El ordenador está conectado a la impresora multifunción.
 - El software se ha cargado en el ordenador.
- 2 Cargue un documento original hacia arriba en el ADF o hacia abajo sobre el cristal del escáner.

3 Abra QLINK:

- Haga doble clic en el icono de QLINK en el escritorio.
- Haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Lexmark** → **Lexmark X34x Series** → **QLINK**.

4 Seleccione la aplicación que desea utilizar.

Nota: si no ve la aplicación que desea utilizar, configure las aplicaciones adicionales para la digitalización. Para obtener más información, consulte **Configuración de aplicaciones adicionales para digitalizar en la página 60**.

5 Si desea ajustar los valores de digitalización, consulte **Personalización de los valores de digitalización en la página 62**.

6 Pulse **Digitalizar ahora**.

La impresora multifunción digitaliza el documento.

Configuración de aplicaciones adicionales para digitalizar

Nota: cuando se instala QLINK, se seleccionan automáticamente las aplicaciones disponibles para digitalizar.

1 Abra QLINK:

- Haga doble clic en el icono de QLINK en el escritorio.
- Haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Lexmark** → **Lexmark X34x Series** → **QLINK**

2 Haga clic en **New Application** (Nueva aplicación).

3 Haga clic en **Browse** (Examinar) y busque la carpeta donde está almacenada la aplicación.

4 Seleccione la aplicación que desea utilizar y haga clic en **Open** (Abrir).

5 Introduzca el nombre del programa.

6 Introduzca el nombre del programa que desea que aparezca en la pantalla.

Nota: también puede modificar el valor predeterminado de digitalización para esta aplicación.

7 Haga clic en **OK** (Aceptar).

Digitalización de documentos directamente desde una aplicación (sólo con conexión USB)

Puede digitalizar documentos directamente desde aplicaciones compatibles con TWAIN y WIA. Consulte la ayuda de la aplicación para obtener más información.

Digitalización de texto para la edición (OCR)

Utilice la función de software de reconocimiento óptico de caracteres (OCR) para convertir las imágenes digitalizadas a texto, que puede editar con un procesador de texto o aplicación de hoja de cálculo.

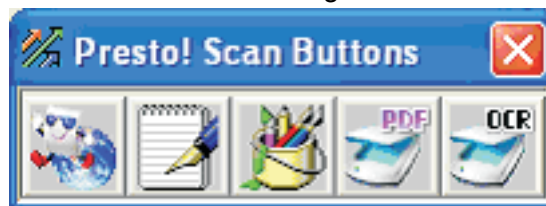
- 1 Asegúrese de que ABBYY FineReader está instalado.


Nota: ABBYY FineReader se instala como parte del software de la impresora multifunción durante la instalación inicial. Para verificar que se ha instalado correctamente, haga clic en **Inicio** → **Programas** o **Todos los programas** → **ABBYY FineReader 6.0 Sprint** y asegúrese de que aparece ABBYY FineReader en la lista.

- 2 Cargue un documento original hacia arriba en el alimentador automático de documentos o hacia abajo en el cristal del escáner.

- 3 Haga clic en **Inicio** → **Programas** o **Todos los programas** → **Aplicaciones de Lexmark** → **Presto! PageManager**.

PageManager aparece con el cuadro de diálogo Scan Buttons (Botones de digitalización).



- 4 En el cuadro de diálogo Scan Buttons (Botones de digitalización), haga clic en .

Nota: si el cuadro de diálogo Scan Buttons (Botones de digitalización) no aparece, pulse **F9**.

- 5 En el cuadro de diálogo Scan Manager (Gestor de digitalización), haga clic en **Preview** (Vista previa).

- 6 Ajuste los valores de digitalización como desee.

Nota: para obtener mejores resultados, seleccione **Black and White** (Blanco y negro) en lugar de color.

- 7 Haga clic en **Scan** (Digitalizar).
Aparece ABBYY FineReader.
- 8 En la barra de herramientas, haga clic en **Read** (Leer).
- 9 Haga clic en **Save** (Guardar).
- 10 Seleccione el destino al que desea enviar y haga clic en **OK** (Aceptar).
- 11 Edite y guarde el documento.

Personalización de los valores de digitalización

- 1 Abra QLINK:
 - Haga doble clic en el icono de QLINK en el escritorio.
 - Haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Lexmark** → **Lexmark X34x Series** → **QLINK**.
- 2 Seleccione el destino al que desea digitalizar.
- 3 Haga clic en **Edit** (Editar).
- 4 Ajuste los valores de digitalización.
- 5 Haga clic en **OK** (Aceptar).

Digitalización a través de una red

Nota: sólo disponible si la impresora X342n está conectada a una red.

- 1 Escriba la dirección IP de la impresora multifunción en la línea de dirección del navegador y, a continuación, pulse **Intro**.

Si aparece la pantalla del subprograma Java, haga clic en **Sí**.

Nota: puede encontrar la dirección IP en la página de configuración de la red.
Para obtener más información, consulte **Impresión de una página de configuración de la red (sólo para el modelo X342n)**.

- 2 Haga clic en **Perfil de digitalización**.
- 3 Haga clic en **Crear perfil de digitalización**.
- 4 Seleccione los valores de digitalización y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 5 Seleccione una ubicación en el ordenador para guardar el archivo de salida de la digitalización.

6 Introduzca un nombre de perfil.

Se trata del nombre que aparece en la lista de perfiles de digitalización del panel de control de la impresora multifunción cuando se pulsa el botón de digitalización.

7 Haga clic en **Enviar**.

8 Revise las instrucciones de la pantalla Digitalizar a PC.

Se asigna un número de método abreviado automáticamente cuando se hace clic en Enviar. Puede utilizar este número cuando esté listo para digitalizar documentos.

a En la impresora multifunción, coloque el documento original en el alimentador automático de documentos hacia arriba con el borde corto en primer lugar.

b Pulse **Digitalizar** y, a continuación, seleccione su perfil en la pantalla LCD.

c Una vez seleccionado el perfil de digitalización, pulse el botón Empezar para iniciar la digitalización.

9 Vuelva al ordenador para ver el archivo.

El archivo de salida se guarda en la ubicación especificada o se inicia en la aplicación que haya indicado.

Descripción de las opciones de digitalización

Para cambiar las opciones del perfil de digitalización a PC, debe activar la casilla **Configur. rápida** y seleccionar **Personaliz.** Configur. rápida le permite seleccionar formatos predefinidos o personalizar los valores de los trabajos de digitalización. Puede seleccionar:

| | |
|-----------------|-----------------------|
| Personaliz. | Foto: Color JPEG |
| Texto: B/N PDF | Foto: Color TIFF |
| Texto: B/N TIFF | Texto/Foto: PDF B/N |
| | Texto/Foto: PDF color |

Tipo de formato: define la salida (PDF, TIFF o JPEG) de la imagen digitalizada.

La salida **PDF** es un único archivo.

La salida **TIFF** es un único archivo. Si se desactiva Usar TIFF de múltiples páginas en el menú Configuración, TIFF guarda una página de cada serie de archivos.

JPEG guarda una página de cada archivo. Si se digitalizan varias páginas, el documento de salida será una serie de archivos.

Compresión: define el formato de compresión utilizado para el archivo de salida de la digitalización.

Contenido predeterminado: indica a la impresora multifunción el tipo de documento original. Seleccione entre Texto, Texto/Foto o Foto. El contenido afecta a la calidad y el tamaño del archivo digitalizado.

Texto: mejora el texto que aparece más nítido, más oscuro y con una alta resolución sobre fondo blanco.

Texto/Foto: se utiliza si los documentos originales son una mezcla de texto y gráficos o imágenes.

Foto: hace que el escáner preste especial atención a los gráficos e imágenes. Con este valor se consigue una reproducción de la gama de tonos más fiel al documento original. Esto aumenta la cantidad de información almacenada.

Color: indica a la impresora multifunción el color de los documentos originales. Puede seleccionar Gris, B/N (blanco y negro) o Color.

Tam. original: abre un campo en el que puede seleccionar el tamaño de los documentos que va a digitalizar.

Orientación: indica a la impresora multifunción si el documento original tiene una orientación vertical u horizontal y cambia los valores Caras y Encuadernación para que coincidan con los de la orientación del documento original.

Oscuridad: ajusta el modo en que cambia el brillo o la oscuridad de los documentos.

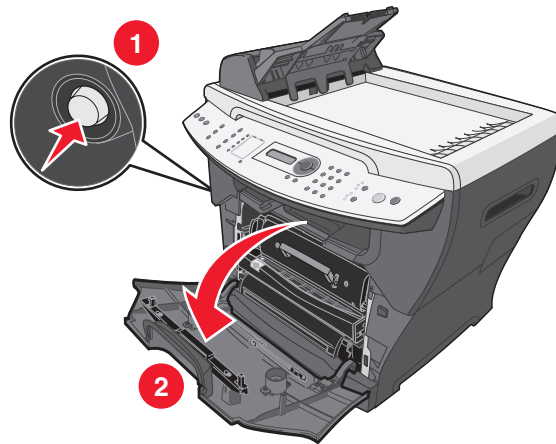
Resolución: ajusta la calidad de salida del archivo. Si se aumenta la resolución de la imagen, aumenta también el tamaño del archivo y el tiempo necesario para la digitalización del documento original. Se puede reducir la resolución de la imagen para reducir el tamaño del archivo.

9

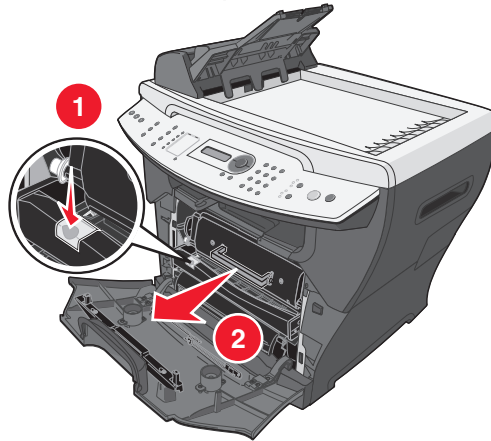
Mantenimiento de la impresora multifunción

Extracción de un cartucho de tóner

- 1 Pulse el botón de acceso de la parte izquierda de la impresora multifunción y abra la cubierta frontal.



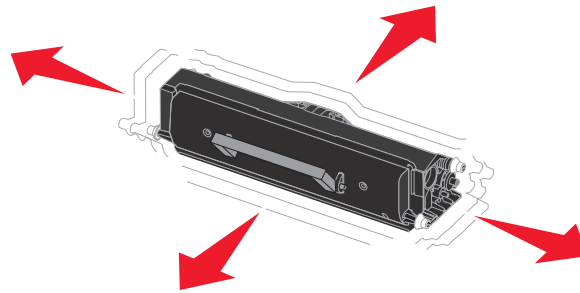
- 2 Para extraer el cartucho de tóner:
 - a Pulse el botón del conjunto del cartucho de impresión.
 - b Extraiga el cartucho de tóner con la palanca.



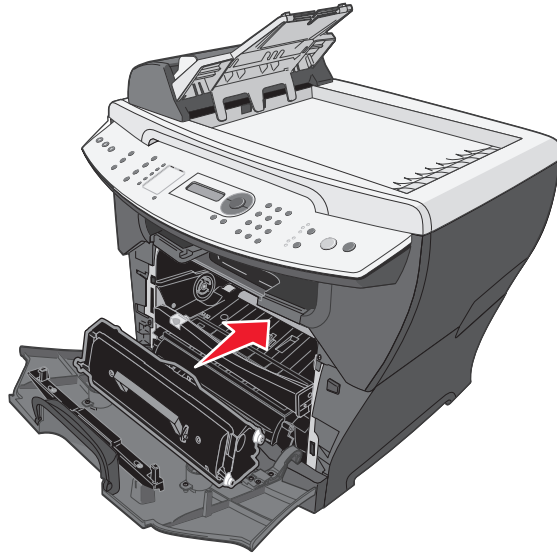
Para devolver el cartucho de tóner vacío, consulte **Reciclaje de los productos de Lexmark en la página 75** para obtener más información.

Instalación de un cartucho de tóner

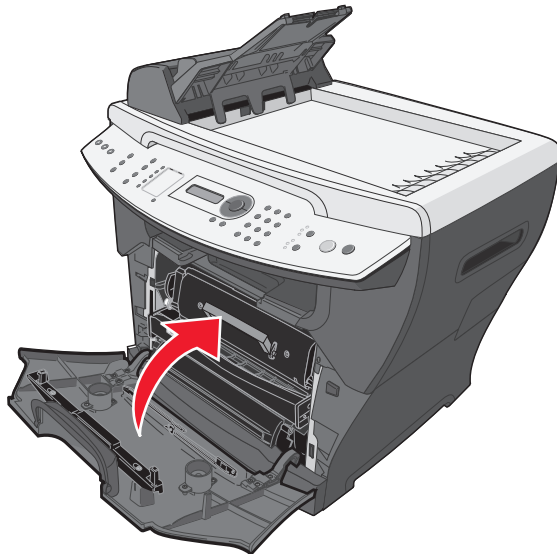
- 1 Si va a instalar un nuevo cartucho de tóner, retire el embalaje del cartucho y ag telo suavemente cuatro o cinco veces para distribuir el tóner.



2 Introduzca con suavidad el cartucho de tóner hasta que encaje.



3 Cierre la cubierta frontal.



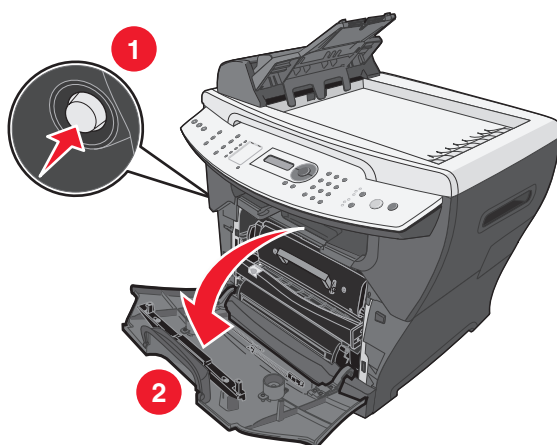
Nota: se debe cerrar la cubierta frontal para iniciar un nuevo trabajo de impresión, copia, digitalización o fax.

Redistribución del tóner

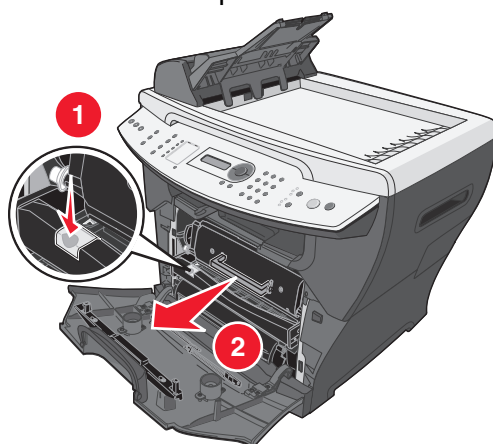
Redistribuya el tóner si no está satisfecho con la calidad de impresión o si aparece en la pantalla el mensaje de error 88 Tóner bajo.

Nota: si el mensaje de error vuelve a aparecer después de redistribuir el tóner, sustituya el cartucho de tóner. Para obtener más información, consulte **Extracción de un cartucho de tóner en la página 65** e **Instalación de un cartucho de tóner en la página 66**.

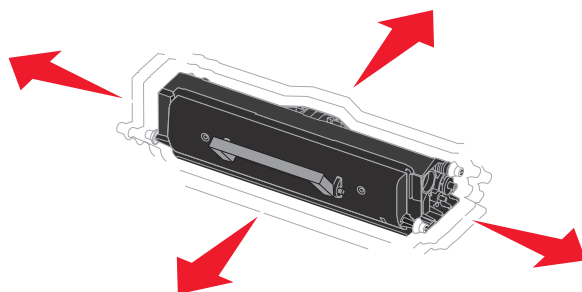
- 1 Pulse el botón de acceso de la parte izquierda de la impresora multifunción y abra la cubierta frontal.



- 2 Para extraer el cartucho de tóner:
 - a Pulse el botón del conjunto del cartucho de impresión.
 - b Extraiga el cartucho de tóner con la palanca.



- 3 Agite firmemente el cartucho en todas las direcciones para distribuir el tóner.

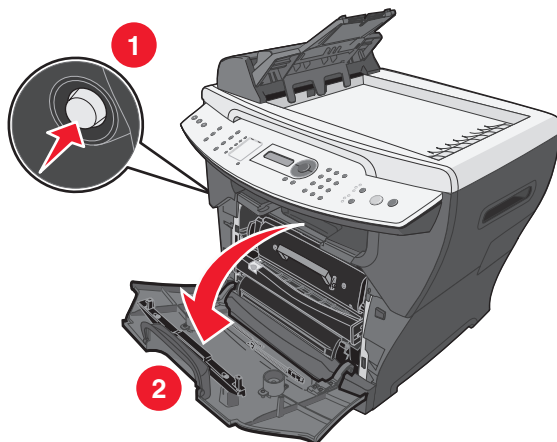


- 4 Vuelva a introducir el cartucho y cierre la cubierta frontal.

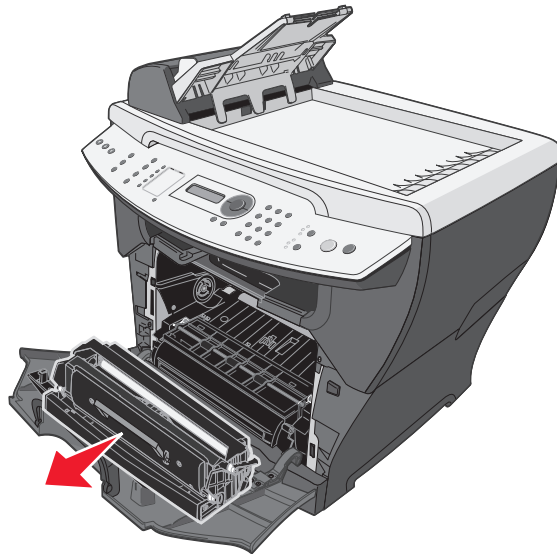
Nota: si la calidad de impresión no mejora, sustituya el cartucho de tóner.

Sustitución del fotoconductor

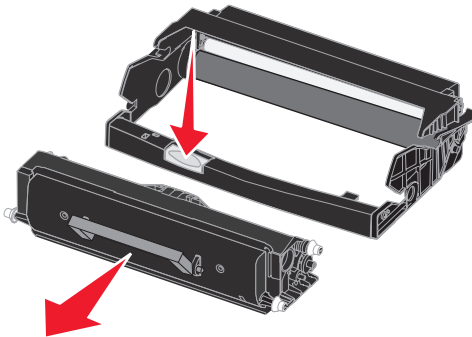
- 1 Pulse el botón de acceso de la parte izquierda de la impresora multifunción y abra la cubierta frontal.



- 2** Tire de la palanca para extraer el conjunto del cartucho de impresión.



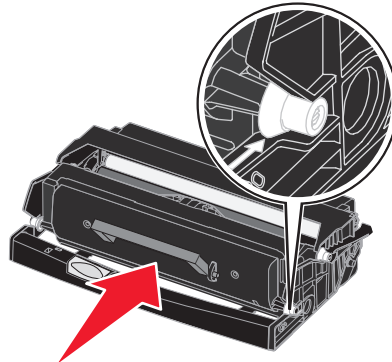
- 3** Coloque el conjunto del cartucho de impresión sobre una superficie plana y limpia.
- 4** Para extraer el cartucho de tóner:
- a** Pulse el botón del conjunto del cartucho de impresión.
 - b** Extraiga el cartucho de tóner con la palanca.



- 5** Desembale el kit de fotoconductor.

6 Introduzca el cartucho de tóner en el nuevo fotoconductor.

Nota: el cartucho de tóner *encaja* en su sitio cuando se ha instalado correctamente.



7 Vuelva a introducir el conjunto del cartucho de impresión.

8 Mantenga pulsado el botón **Parar** durante tres segundos para restablecer el recuento del fotoconductor.

9 Cierre la cubierta frontal.

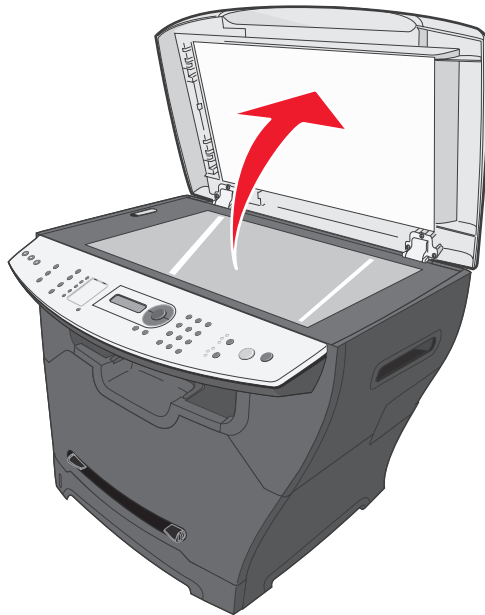
Limpieza de la impresora multifunción

Para mantener la calidad de impresión, siga estos procedimientos de limpieza cada vez que cambie el cartucho de tóner o si surgen problemas de calidad de impresión.

Advertencia: no coloque agua directamente sobre la impresora multifunción ni utilice productos de limpieza que contengan amoníaco ni líquidos volátiles, como disolvente, en el equipo.

Limpieza del cristal del escáner

- 1 Humedezca ligeramente un paño suave y sin pelusa o una toallita de papel en agua.
- 2 Abra la cubierta superior.



- 3 Limpie las superficies del cristal del escáner y del alimentador automático de documentos hasta que estén limpias y secas.
- 4 Limpie la parte inferior de la cubierta superior de color blanco y la hoja de color blanco hasta que estén limpias y secas.
- 5 Cierre la cubierta superior.

Limpieza del exterior de la impresora multifunción

Limpie la superficie exterior de la impresora multifunción con un paño limpio, suave y sin pelusa. Si humedece el paño ligeramente en agua, tenga cuidado de que no se derrame agua sobre la impresora multifunción o dentro de la misma.

Limpieza del interior de la impresora multifunción

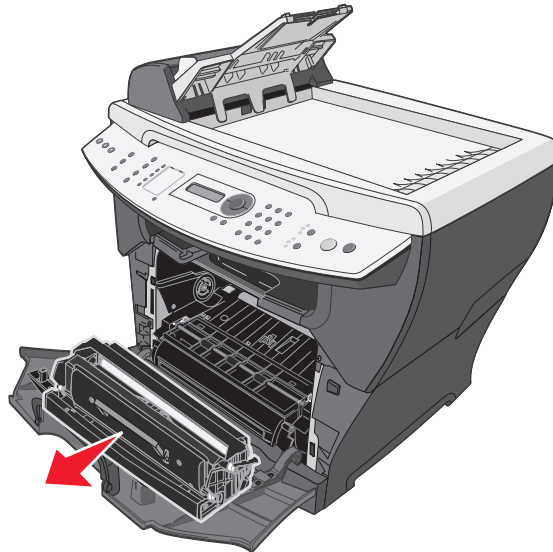
PRECAUCIÓN: el área del fusor está caliente. No toque el área del fusor para evitar quemaduras.



Advertencia: durante la limpieza del interior de la impresora multifunción, tenga cuidado de no tocar el rodillo de transferencia situado debajo del cartucho de tóner. La calidad de impresión se puede ver afectada si tiene aceite en los dedos.

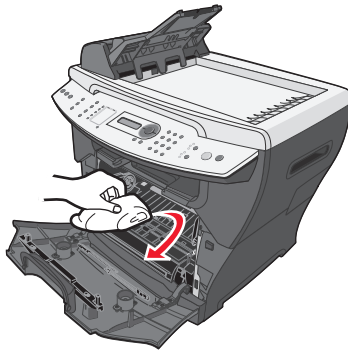
- 1 Apague la impresora multifunción, desconecte el cable de alimentación y espere a que la impresora se enfríe.
- 2 Abra la cubierta frontal y tire de la palanca para extraer el conjunto del cartucho de impresión.

Advertencia: *no* toque el tambor del fotoconductor verde.



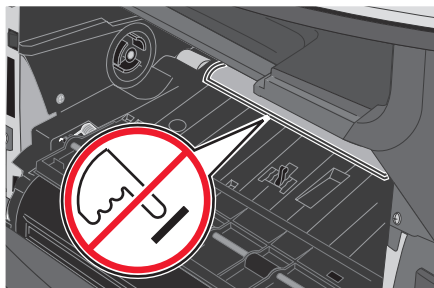
- 3 Coloque el conjunto del cartucho de impresión sobre una superficie limpia y seca.

- 4 Con un paño seco y sin pelusa, limpie cualquier resto de polvo y tóner de la zona del cartucho de impresión.



Advertencia:

- Para evitar daños en el conjunto del cartucho de impresión, no lo exponga a la luz más de unos minutos. Cúbralo con un trozo de papel si fuese necesario.
- No toque el rodillo de transferencia negro.



- 5 Vuelva a insertar el conjunto del cartucho de impresión y cierre la cubierta frontal.
- 6 Conecte el cable de alimentación y encienda la impresora multifunción.

Solicitud de suministros

Para solicitar suministros o localizar un distribuidor cercano, visite nuestro sitio Web:
www.lexmark.com.

| Número de referencia | Elemento | Rendimiento medio |
|-----------------------------|--|-------------------------------------|
| X340A11G | Cartucho de tóner del programa de devolución (X340/X340n/X342n) | 2.500 páginas estándar ¹ |
| X340H11G | Cartucho de tóner del programa de devolución de alto rendimiento (X342n) | 6.000 páginas estándar ¹ |
| X340H22G | Kit de fotoconductor | Hasta 30.000 páginas ² |
| X340A21G | Cartucho de tóner (X340/X340n/X342n) | 2.500 páginas estándar ¹ |
| X340H21G | Cartucho de tóner de alto rendimiento (X342n) | 6.000 páginas estándar ¹ |

¹ Rendimiento declarado según la norma ISO/IEC 19752.
² Basado en una cobertura aproximada del 5%.

Reciclaje de los productos de Lexmark

Para devolverle a Lexmark sus productos para su reciclaje:

- 1** Visite nuestro sitio Web en **www.lexmark.com/recycle**.
- 2** Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador.

10

Solución de problemas

- Solución de problemas de instalación en la página 77
- Solución de problemas de atascos y alimentación incorrecta en la página 80
- Solución de problemas de impresión y copia en la página 89
- Solución de problemas de calidad de impresión en la página 90
- Solución de problemas de digitalización en la página 93
- Solución de problemas de fax en la página 94
- Solución de problemas de mensajes de error en la página 96

Solución de problemas de instalación

| Síntoma | Solución |
|--|--|
| En la pantalla aparece un idioma incorrecto. | <ol style="list-style-type: none"> 1 Pulse Menú. 2 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca CONFIG. EQUIPO. 3 Pulse ✓. 4 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca Idioma en la pantalla. 5 Pulse ✓. 6 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca el idioma que desea para la pantalla. 7 Pulse ✓. 8 Pulse Atrás repetidamente para volver al mensaje Lista. |
| La pantalla no se enciende | <ol style="list-style-type: none"> 1 Apague la impresora multifunción. 2 Desconecte el cable de alimentación de la toma mural y, a continuación, de la impresora multifunción. 3 Conecte el cable completamente a la impresora multifunción. 4 Conecte el cable a una toma de corriente que hayan estado utilizando otros dispositivos eléctricos. 5 Encienda la impresora multifunción. |
| El software no se instala. | <p>Si el software no se inicia automáticamente al insertar el CD:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Cierre todas las aplicaciones de software abiertas. 2 Desactive temporalmente cualquier programa antivirus. 3 Haga doble clic en el icono Mi PC. Para Windows XP, haga clic en Inicio para acceder al icono Mi PC. 4 Haga clic en el icono de la unidad de CD-ROM. 5 Si es necesario, haga doble clic en setup.exe. 6 Siga las instrucciones en la pantalla del ordenador para instalar el software. <p>Nota: después de instalar el software, asegúrese de volver a activar el software antivirus.</p> |
| | <ol style="list-style-type: none"> 1 Extraiga el CD del software. 2 Apague el ordenador. 3 Vuelva a iniciar el ordenador. 4 Cuando aparezca el escritorio, vuelva a insertar el CD del software. 5 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador. |
| | <p>Si la impresora multifunción está conectada al ordenador a través de otro dispositivo:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Desconecte el cable USB de cualquier otro dispositivo como un concentrador USB o caja de conmutadores. 2 Conecte directamente el cable a la impresora multifunción y el ordenador. |

| Síntoma | Solución |
|---------------------------------|--|
| No se puede conectar a una red. | <p>Compruebe que utiliza el cable correcto, que está firmemente conectado y que las opciones de red están correctamente configuradas.</p> <p>Para obtener más información, consulte Definición de las opciones de red (sólo para el modelo X342n).</p> <p>Nota: la conexiones a redes sólo están disponibles para el modelo X342n.</p> |

Desinstalación y reinstalación del software de los controladores

Si el software no funciona correctamente o aparece un mensaje de error de comunicación, puede que deba desinstalar y volver a instalar el software de los controladores. Si el problema continúa, realice estos pasos:

Nota: antes de volver a instalar, apague y reinicie el ordenador.

- 1** Desconecte el cable USB del ordenador.
- 2** En el escritorio, haga clic en **Inicio** → **Programas** → **Lexmark** → **Software de Lexmark - Desinstalar**.
- 3** Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador para desinstalar el software.
- 4** Vuelva a iniciar el ordenador.
- 5** Si aparece cualquier pantalla para agregar hardware nuevo, haga clic en **Cancelar**.
- 6** Extraiga y vuelva a insertar el CD del software.
- 7** Vuelva a conectar el cable USB al ordenador.

Si la pantalla de instalación del software no aparece:

- 1** En el escritorio, haga doble clic en **Mi PC**.
Para Windows XP, haga clic en **Inicio** para acceder al icono **Mi PC**.
- 2** Haga doble clic en el icono de la **unidad de CD-ROM**. Si es necesario, haga doble clic en **setup.exe**.
- 3** Cuando aparezca la pantalla de instalación del software de la impresora multifunción, haga clic en **Instalar** o **Instalar ahora**.
- 4** Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador para finalizar la instalación.

Solución de problemas de atascos y alimentación incorrecta

Para evitar atascos de papel y de otros documentos, siga estos consejos.

- Utilice únicamente materiales de impresión recomendados.
- No mezcle diferentes tipos de papel en la bandeja de papel.
- No utilice papel dañado, húmedo o curvado.
- Flexione, ventile y alise el papel antes de cargarlo.
- Asegúrese de que las guías de papel ajustables están en la posición correcta.
- Asegúrese de que la cara de impresión recomendada está orientada correctamente al cargar papel en la bandeja de papel y en el alimentador manual.
- No sobrecargue la bandeja de papel. El papel debe encontrarse por debajo de la línea de relleno máximo del interior de la bandeja de papel.
- No extraiga el papel de la bandeja mientras se encuentra en proceso de impresión.

| Síntoma | Solución |
|--|---|
| Atasco de papel | Elimine el atasco de papel. Consulte Eliminación de un atasco de papel en la página 81 . |
| Papel o material especial <ul style="list-style-type: none"> • Alimentación incorrecta o arrugas. • Se pegan varias hojas. | <p>Cargue menos papel en la impresora multifunción. Consulte Carga de varios tipos de papel en la página 36 para obtener más información sobre la cantidad de carga máxima para cada tipo de papel.</p> <p>Utilice solamente papel nuevo y sin arrugas.</p> <p>Para cargarla, prepare una pila de papel flexionándola hacia los dos lados. Alinee los bordes en una superficie nivelada.</p> |
| El papel no se carga. | <p>Asegúrese de que haya papel cargado correctamente. Para obtener más información, consulte Carga de papel y documentos originales en la página 31.</p> <p>Cargue menos papel en la impresora multifunción. Consulte Carga de varios tipos de papel en la página 36 para obtener más información sobre la cantidad de carga máxima para cada tipo de papel.</p> |
| El papel no se apila correctamente en la ranura de salida frontal. | <p>Extienda el tope del papel.</p> <p>No deje que se acumule demasiado papel en la ranura de salida frontal.</p> |
| Los sobres se arrugan o no se pueden cargar correctamente. | Inserte un único sobre en el alimentador de sobres y asegúrese de que las guías se ajustan a ambos lados del sobre. |

Eliminación de un atasco de papel

Utilice la siguiente tabla para localizar y eliminar el atasco de papel.

Nota: para evitar que se rompa el papel, extráigalo despacio y con cuidado.

| Mensaje | Ubicación del atasco | Vaya a... |
|------------------------|--|---|
| 200.xx Atasco de papel | Sensor de entrada de la impresora multifunción | 200/201 Atasco de papel en la página 82 |
| 201.xx Atasco de papel | Entre la entrada de la impresora multifunción y los sensores de salida | |
| 202.xx Atasco de papel | Sensor de salida del papel | 202 Atasco de papel en la página 85 |
| 241.xx Atasco de papel | Bandeja 1 | 241/242 Atasco de papel en la página 86 |
| 242.xx Atasco de papel | Bandeja 2 | |
| 251.xx Atasco de papel | Alimentador manual | 251 Atasco de papel en la página 87 |
| 290 Atasco escán | ADF | 290/291/292 Atasco escán en la página 88 |
| 291 Atasco escán | | |
| 292 Atasco escán | | |

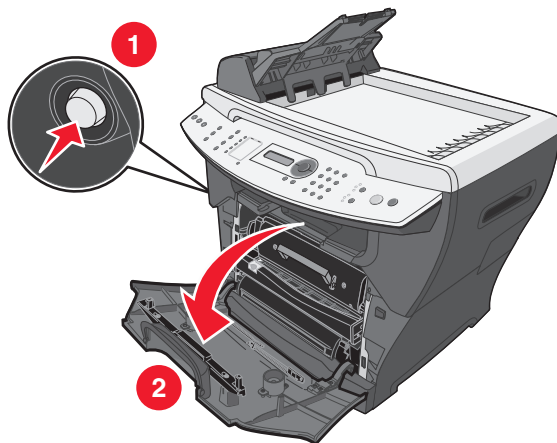
Nota: las **xx** representan los números correspondientes al atasco.

200/201 Atasco de papel

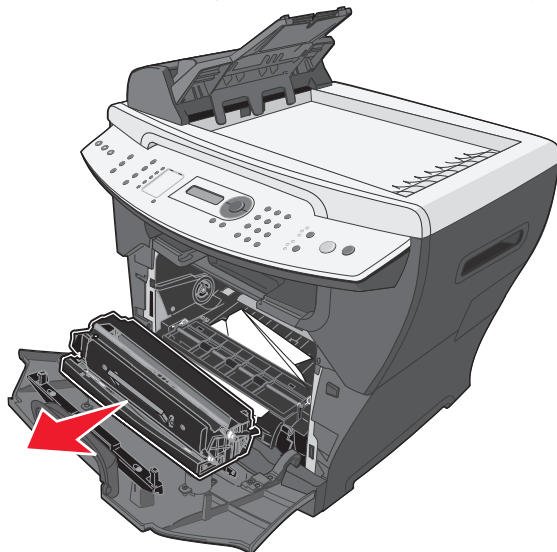
PRECAUCIÓN: el área del fusor está caliente. No toque el área del fusor para evitar quemaduras.



- 1 Pulse el botón de acceso de la parte izquierda de la impresora multifunción y abra la cubierta frontal.

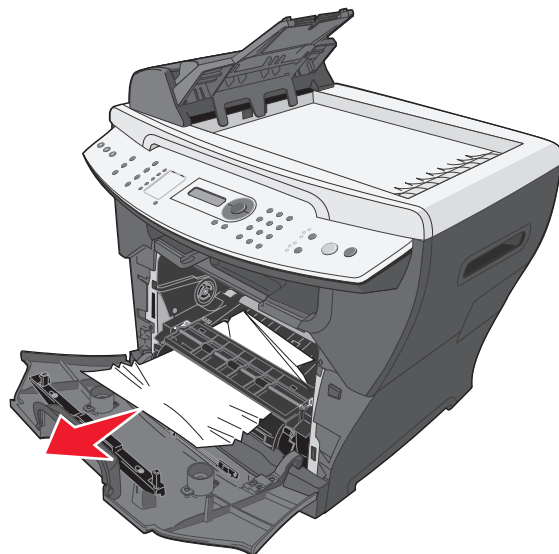


- 2 Tire de la palanca para extraer el conjunto del cartucho de impresión.

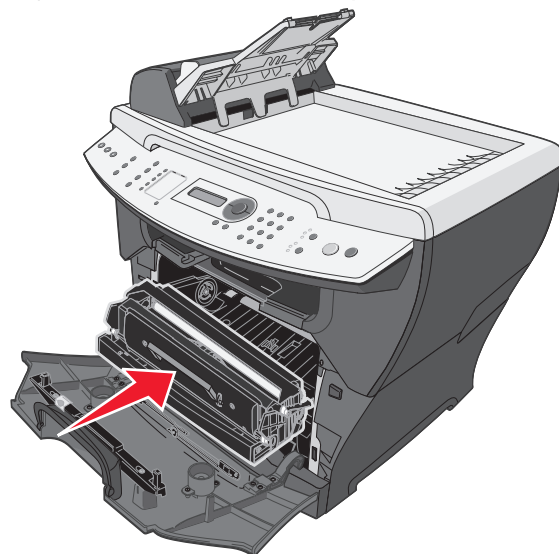


Advertencia: no deje el conjunto del cartucho de impresión expuesto a la luz directa durante mucho tiempo. Una larga exposición a la luz puede provocar problemas de calidad de impresión.

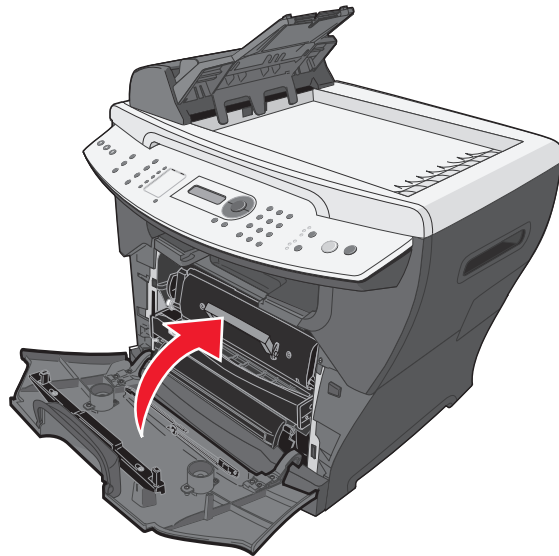
3 Extraiga el papel atascado tirando de él con cuidado.



4 Vuelva a insertar el conjunto del cartucho de impresión.



5 Cierre la cubierta frontal.



6 Pulse el botón **Empezar** para reanudar la impresión.

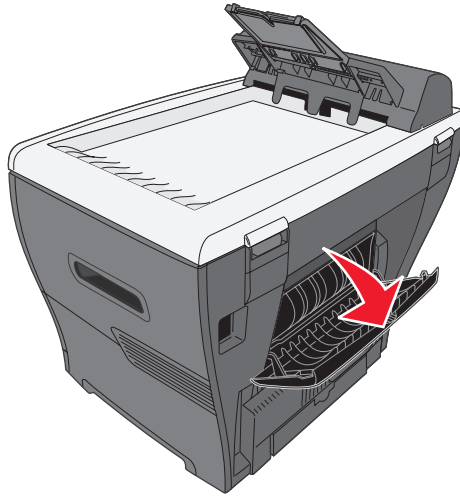
Nota: si recibe el mensaje de atasco de papel 200.20 al iniciar un trabajo de impresión, compruebe que los valores de los materiales coinciden con el tamaño del material cargado.

202 Atasco de papel

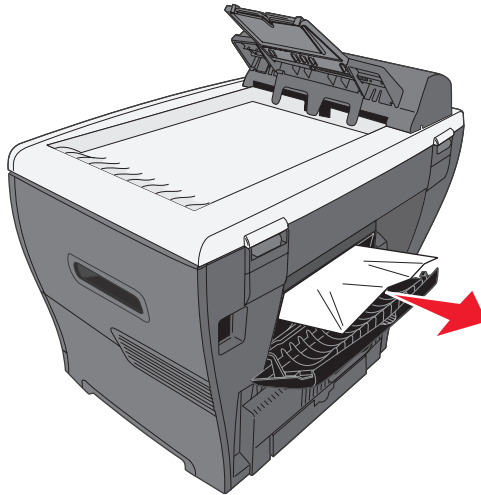
PRECAUCIÓN: el área del fusor está caliente. No toque el área del fusor para evitar quemaduras.



- 1 Abra la cubierta posterior.



- 2 Extraiga el papel atascado tirando de él con cuidado.



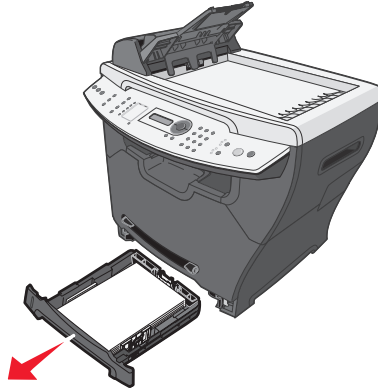
- 3 Cierre la cubierta posterior.
- 4 Pulse el botón **Empezar** para reanudar la impresión.

241/242 Atasco de papel

1 Abra la bandeja de papel correspondiente.

Nota:

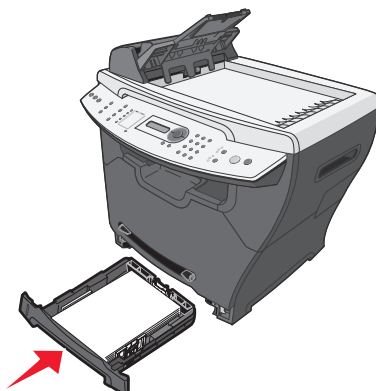
- Abra la bandeja 1 cuando aparezca el mensaje 241 **Atasco de papel**. Abra la bandeja 2 cuando aparezca el mensaje 242 **Atasco de papel**.
- 242 **Atasco de papel** sólo sucederá cuando la bandeja 2 esté instalada.
- La bandeja 2 es opcional y se puede adquirir por separado.



2 Extraiga el papel atascado tirando de él con cuidado.



- 3 Inserte la bandeja de papel.

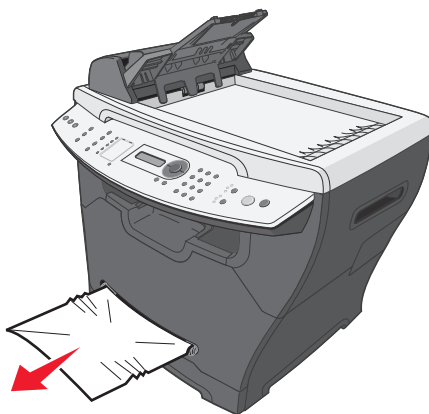


- 4 Pulse el botón **Empezar** para reanudar la impresión.

Nota: si recibe el mensaje de atasco de papel 241.18 al iniciar un trabajo de impresión, compruebe que los valores de los materiales coinciden con el tamaño del material cargado.

251 Atasco de papel

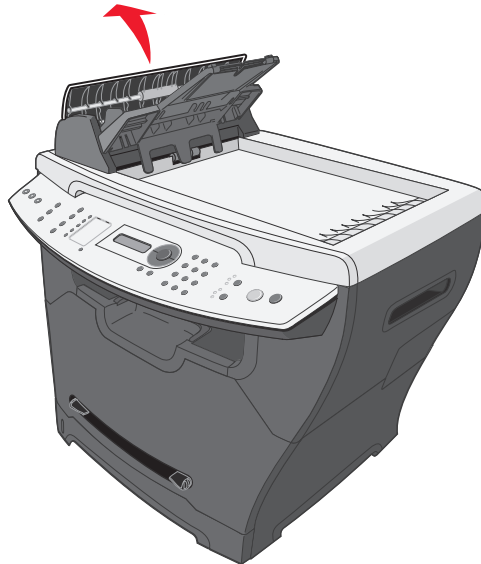
- 1 Extraiga el papel atascado tirando de él con cuidado hasta sacarlo de la impresora multifunción.



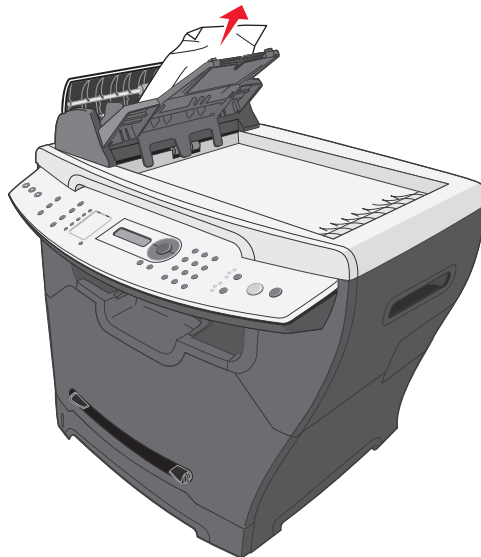
- 2 Pulse el botón **Empezar** para reanudar la impresión.

290/291/292 Atasco escán

- 1 Abra la cubierta superior del alimentador automático de documentos.



- 2 Extraiga el papel atascado tirando de él con cuidado.



- 3 Cierre la cubierta superior del alimentador y, a continuación, cargue de nuevo los documentos en él.


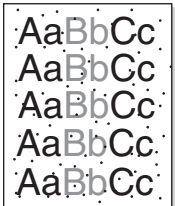
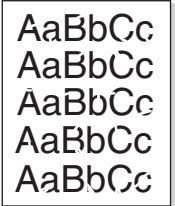
Nota: para evitar atascos con documentos gruesos, finos o cuando se utilicen distintos tipos de documentos, utilice el cristal del escáner en lugar del alimentador automático de documentos.

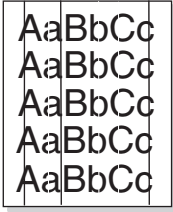
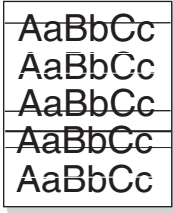
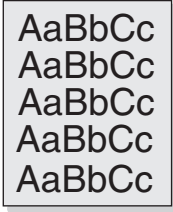
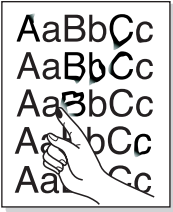
- 4 Pulse el botón **Empezar** para reanudar la impresión.


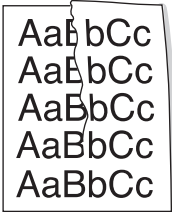

Solución de problemas de impresión y copia

| Problema | Solución |
|---|---|
| La impresora multifunción no imprime o no responde. | Consulte La pantalla no se enciende en la página 77 . |
| | Desinstale y vuelva a instalar el software. Para obtener más información, consulte la página 78 . |
| | Si está digitalizando un documento, espere hasta que termine la digitalización para utilizar el alimentador automático de documentos. |
| | Vuelva a iniciar el ordenador. |
| | Asegúrese de que el alimentador automático de documentos está definido como impresora predeterminada. |
| | 1 Haga clic en Inicio → Configuración → Impresoras y faxes o Impresoras . |
| | o Haga clic en Inicio → Panel de control → Impresoras y otro hardware → Impresoras y faxes . |
| | 2 Haga doble clic en el icono de la impresora Lexmark X340/X340n/X342n . |
| 3 Haga clic en Impresora y asegúrese de que Pausar la impresión no esté activada. | |
| 4 Asegúrese de que Establecer como predeterminada esté activada. | |
| Asegúrese de que la cubierta frontal está cerrada. | |
| Asegúrese de que el cartucho de tóner está instalado correctamente. Para obtener más información, consulte Instalación de un cartucho de tóner en la página 66 . | |
| Desconecte el cable USB y, a continuación, vuelva a conectarlo. | |
| La velocidad de la impresora es lenta. | Cierre todas las aplicaciones en uso. |
| | Minimice el número y el tamaño de los gráficos y las imágenes del documento. |
| | Esto es normal si utiliza un alimentador manual. |

Solución de problemas de calidad de impresión

| Problema | Solución |
|---|---|
| Impresión difuminada o clara  | <p>Es posible que pueda alargar la vida del cartucho de tóner por un tiempo redistribuyendo el tóner. Para obtener más información, consulte Redistribución del tóner en la página 68.</p> <p>Instale un cartucho de tóner nuevo. Para obtener más información, consulte Instalación de un cartucho de tóner en la página 66.</p> <p>Utilice sólo papel seco y nuevo.</p> <p>Asegúrese de que la puerta frontal está cerrada correctamente por los dos lados.</p> <p>Para las copias, ajuste los valores de oscuridad pulsando Oscuridad en el panel de control.</p> <p>Para las impresiones, ajuste los valores de oscuridad desde el menú del panel de control:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 En el panel de control, pulse Menú. 2 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca CONFIG. EQUIPO. 3 Pulse ✓. 4 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca Intens. tóner. 5 Pulse ✓. 6 Pulse ▲ o ▼ repetidamente para ajustar los valores de oscuridad. 7 Pulse ✓ para guardar los valores. 8 Pulse Atrás repetidamente para volver al mensaje Lista. |
| Motas de tóner  | <p>Sustituya el cartucho de tóner. Para obtener más información, consulte Instalación de un cartucho de tóner en la página 66.</p> <p>Limpie el interior de la impresora multifunción. Para obtener más información, consulte Limpieza del interior de la impresora multifunción en la página 73.</p> |
| Irregularidades de impresión  | <p>Utilice sólo papel seco y nuevo.</p> <p>Es posible que pueda alargar la vida del cartucho de tóner por un tiempo redistribuyendo el tóner. Para obtener más información, consulte Redistribución del tóner en la página 68. Si no funciona, instale un cartucho de impresión nuevo. Para obtener más información, consulte Instalación de un cartucho de tóner en la página 66.</p> |

| Problema | Solución |
|--|---|
| <p>Líneas verticales</p>  | <p>Sustituya el fotoconductor. Para obtener más información, consulte Sustitución del fotoconductor en la página 69.</p> <p>Es posible que pueda alargar la vida del cartucho de tóner por un tiempo redistribuyendo el tóner. Para obtener más información, consulte Redistribución del tóner en la página 68. Si no funciona, instale un nuevo cartucho de tóner. Para obtener más información, consulte Instalación de un cartucho de tóner en la página 66.</p> |
| <p>Líneas horizontales</p>  | <p>Sustituya el cartucho de tóner. Para obtener más información, consulte Instalación de un cartucho de tóner en la página 66.</p> |
| <p>Fondo gris</p>  | <p>Para las copias, ajuste los valores de oscuridad pulsando Oscuridad en el panel de control.</p> <p>Para las impresiones, ajuste los valores de oscuridad desde el menú del panel de control:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 En el panel de control, pulse Menú. 2 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca CONFIG. EQUIPO. 3 Pulse √. 4 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca Intens. tóner. 5 Pulse √. 6 Pulse ▲ o ▼ repetidamente para ajustar los valores de oscuridad. 7 Pulse √ para guardar los valores. 8 Pulse Atrás repetidamente para volver al mensaje Lista. <p>Sustituya el cartucho de tóner. Para obtener más información, consulte Instalación de un cartucho de tóner en la página 66.</p> |
| <p>Manchas de tóner</p>  | <p>Limpie el interior de la impresora multifunción. Para obtener más información, consulte Limpieza del interior de la impresora multifunción en la página 73.</p> <p>Asegúrese de que los valores de tipo de papel coinciden con el papel de la bandeja. Para obtener más información, consulte Definición del tamaño y del tipo de papel en la página 38.</p> <p>Sustituya el cartucho de tóner. Para obtener más información, consulte Instalación de un cartucho de tóner en la página 66.</p> |

| Problema | Solución |
|---|--|
| <p>Páginas torcidas</p>  | <p>Asegúrese de que las guías del papel de la bandeja están alineadas con los bordes del papel. Para obtener más información, consulte Carga de papel en la bandeja de papel en la página 31.</p> <p>Asegúrese de que las guías del papel del alimentador manual están alineadas con los bordes del papel. Para obtener más información, consulte Carga de papel en el alimentador manual en la página 35.</p> |
| <p>Dobles o arrugas</p>  | <p>Asegúrese de que haya papel cargado correctamente. Para obtener más información, consulte Carga de papel y documentos originales en la página 31.</p> <p>Asegúrese de que el papel no está demasiado húmedo. Mantenga el papel en su envoltorio original y alejado de zonas muy húmedas hasta que lo necesite. Pruebe el papel de un paquete recién abierto.</p> |
| <p>Páginas negras</p>  | <p>Sustituya el cartucho de tóner. Para obtener más información, consulte Instalación de un cartucho de tóner en la página 66.</p> <p>Si sustituyendo el cartucho de tóner no se corrige el problema, sustituya el fotoconductor. Para obtener más información, consulte Sustitución del fotoconductor en la página 69.</p> <p>Puede que la impresora multifunción necesite ser reparada. Llame a un representante del servicio técnico.</p> |

Solución de problemas de digitalización

| Problema | Solución |
|--|--|
| El escáner no responde | Compruebe la pantalla. Si hay un mensaje de error, consulte Solución de problemas de mensajes de error en la página 96 . |
| | Asegúrese de que la impresora multifunción está definida como impresora predeterminada y que no está retenida o en pausa. |
| | <ol style="list-style-type: none"> 1 Haga clic en Inicio → Configuración → Impresoras y faxes o Impresoras. o Haga clic en Inicio → Panel de control → Impresoras y otro hardware → Impresoras y faxes. 2 Haga doble clic en el icono de la impresora Lexmark X340/X340n/X342n. 3 Haga clic en Impresora y asegúrese de que Pausar la impresión no esté activada. 4 Asegúrese de que Establecer como predeterminada esté activada. |
| | Si está imprimiendo un documento, espere a que termine la impresión para enviar el trabajo de digitalización. |
| La digitalización es muy lenta | Cierre todas las aplicaciones en uso. |
| | Si está imprimiendo un documento, espere a que termine la impresión para enviar el trabajo de digitalización. |
| | <p>Para cambiar la resolución de digitalización a un valor más bajo:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 En el panel de control, pulse Digitalizar. 2 En el cuadro de diálogo QLINK de la pantalla del ordenador, seleccione la ubicación que desea utilizar. 3 Haga clic en Editar. 4 En Resolución, seleccione un número más bajo. 5 Haga clic en Aceptar. 6 Haga clic en Digitalizar ahora. |
| La digitalización no se ha realizado correctamente | Vuelva a iniciar el ordenador. |
| | Desinstale y vuelva a instalar el software. Para obtener más información, consulte Desinstalación y reinstalación del software de los controladores en la página 79 . |
| El documento se digitaliza parcialmente | Compruebe que el documento se ha cargado correctamente en el alimentador automático de documentos o en el cristal del escáner. Para obtener más información, consulte Digitalización en la página 58 . |
| | Asegúrese de que los valores de tamaño de papel coinciden con el papel de la bandeja. Para obtener más información, consulte Definición del tamaño y del tipo de papel en la página 38 . |

Solución de problemas de fax

| Problema | Solución |
|--|--|
| No se puede enviar ni recibir ningún fax | Compruebe la pantalla. Si hay un mensaje de error, consulte Solución de problemas de mensajes de error en la página 96 . |
| | Asegúrese de que las conexiones de cable para el siguiente hardware son seguras, si corresponde: <ul style="list-style-type: none"> • Fuente de alimentación • Teléfono • Auricular • Contestador automático |
| | Compruebe la clavija telefónica de la pared. <ol style="list-style-type: none"> 1 Conecte un teléfono a la clavija de la pared. 2 Espere a oír el tono de marcado. 3 Si no oye el tono de marcado, conecte un teléfono distinto a la clavija. 4 Si sigue sin oír el tono de marcado, conecte la impresora a una clavija telefónica distinta. |
| | Realice una llamada de prueba a un número de teléfono al que desee enviar un fax para asegurarse de que funciona correctamente. |
| | Si otro dispositivo está utilizando la línea telefónica, espere hasta que éste termine para enviar un fax. |
| | Para asegurarse de que la impresora funciona correctamente, conéctela directamente a la línea telefónica. Desconecte cualquier contestador automático, ordenador con módem o bifurcador de la línea telefónica. |
| | Compruebe que no haya ningún atasco de papel y elimínelo si es así. |
| | La función de llamada en espera puede interrumpir las transmisiones de fax. Desactívela cuando envíe o reciba un fax. Llame a su compañía telefónica para obtener la secuencia numérica para desactivar la llamada en espera. |
| Puedo enviar faxes, pero no recibirlos | Cargue papel para imprimir los faxes almacenados en la impresora. |
| | Compruebe que Reenvío de fax está seleccionado. <ol style="list-style-type: none"> 1 En el panel de control, pulse Fax. 2 Pulse Menú. 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca AVANZADO DE FAX. 4 Pulse ✓. 5 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca Reenvío de fax. 6 Pulse ✓. 7 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca Desactivado. 8 Pulse ✓. |

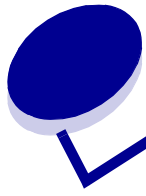
| Problema | Solución |
|--|---|
| Puedo recibir faxes, pero no enviarlos | <p>Compruebe que el documento se ha cargado correctamente en el alimentador automático de documentos o en el cristal del escáner. Para obtener más información, consulte Fax en la página 45.</p> |
| | <p>Compruebe el valor Prefijo.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 En el panel de control, pulse Fax. 2 Pulse Menú. 3 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca PREDETERM DE FAX. 4 Pulse ✓. 5 Pulse ▲ o ▼ repetidamente hasta que aparezca Prefijo. 6 Pulse ✓. 7 Introduzca los números que deseaba marcar antes de cada número de teléfono. 8 Pulse ✓. 9 Pulse Parar para volver al mensaje Lista. |
| | <p>Si utiliza el botón Marcado rápido:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que se ha programado el número que desea marcar. Para obtener más información, consulte Configuración de métodos abreviados en la página 50. • De forma alternativa, marque el número de teléfono manualmente. |
| La impresora multifunción recibe faxes en blanco | <p>Pídale al remitente que verifique que el documento original se ha cargado correctamente.</p> |
| | <p>Compruebe el cartucho de tóner y sustitúyalo si es necesario.</p> |
| El fax recibido es de baja calidad | <p>Pídale al remitente que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la calidad del documento original es satisfactoria. • Vuelva a enviar el fax. Puede que haya algún problema con la calidad de la conexión de la línea telefónica. • Aumente la resolución de digitalización del fax. |

Solución de problemas de mensajes de error

| Problema | Solución |
|---------------------------------|---|
| Cambiar papel | Pulse 1 para cambiar el tamaño y/o el tipo de papel o pulse 2 para ignorar el mensaje de error. Nota: para continuar el trabajo, pulse Empezar . Para cancelar el trabajo, pulse Parar . |
| Cerrar puerta | Cierre la cubierta frontal hasta que encaje. |
| Cargar manual | Cargue el material de impresión en el alimentador manual. Para obtener más información, consulte Carga de papel en el alimentador manual en la página 35 . |
| Cargar papel | Cargue papel en la bandeja de papel. Para obtener más información, consulte Carga de papel en la bandeja de papel en la página 31 . |
| USB No conectado | Compruebe la conexión USB en la impresora multifunción y en el ordenador. |
| QLink No encontrado | Vuelva a iniciar el ordenador. Si el mensaje de error sigue apareciendo después de reiniciar el ordenador: 1 Inserte el CD <i>Software y documentación</i> . 2 Instale el software QLINK. |
| Línea digital detectada | Asegúrese de que la impresora multifunción está conectada a una línea telefónica analógica. |
| Sin tono | Asegúrese de que las conexiones de cable para el siguiente hardware son seguras, si corresponde: <ul style="list-style-type: none"> • Fuente de alimentación • Teléfono • Auricular • Contestador automático Compruebe la clavija telefónica de la pared. 1 Conecte un teléfono a la clavija de la pared. 2 Espere a oír el tono de marcado. 3 Si no oye el tono de marcado, conecte un teléfono distinto a la clavija. 4 Si sigue sin oír el tono de marcado, conecte la impresora a una clavija telefónica distinta. |
| Línea ocupada | Realice una llamada de prueba a un número de teléfono al que desee enviar un fax para asegurarse de que funciona correctamente. |
| Sin respuesta | |
| Error de fax | Vuelva a enviar el fax. Si el fax sigue fallando, consulte No se puede enviar ni recibir ningún fax en la página 94 . |
| Escáner bloq., Desbloq. escáner | 1 Abra la cubierta superior. 2 Mueva el interruptor a la izquierda del cristal del escáner a la posición de desbloqueo. |

| Problema | Solución |
|--|---|
| 31 Falta cartucho o defectuoso | Extraiga el cartucho de tóner defectuoso e instale un nuevo cartucho de tóner de Lexmark. Para obtener más información sobre los suministros, consulte la página 75 . |
| 32 Cartucho no admitido | |
| 33 Cambiar cartucho | |
| 34 Papel corto | Asegúrese de que el tipo y el tamaño del papel correctos se han seleccionado para el trabajo de impresión existente. Para obtener más información, consulte Definición del tamaño y del tipo de papel en la página 38 . <ul style="list-style-type: none"> • Pulse el botón Empezar para reanudar la impresión. Nota: si pulsa Empezar, se puede truncar el trabajo de impresión. <ul style="list-style-type: none"> o • Pulse Parar para cancelar el trabajo. Nota: no puede cancelar ningún fax entrante. |
| 37 Área clasific. insuficiente 38 Memoria llena | La impresora multifunción no tiene memoria suficiente para procesar el trabajo. <ul style="list-style-type: none"> • Pulse el botón Empezar para reanudar la impresión. <ul style="list-style-type: none"> o • Pulse Parar para cancelar el trabajo. Nota: <ul style="list-style-type: none"> • Si borra el mensaje de error de esta forma, se puede perder parte del trabajo. • No puede cancelar ningún fax entrante. <p>Si es posible, divida los trabajos más grandes en otros más pequeños.</p> <p>Desactive Clasificar. Para obtener más información, consulte Impresión de copias clasificadas en la página 43.</p> |
| 84 Agot. fotocond. | Pulse Empezar para borrar el mensaje y volver al estado anterior. Pulse Parar para cancelar el trabajo. Nota: no puede cancelar ningún fax entrante. Sustituya el fotoconductor. Para obtener más información, consulte Sustitución del fotoconductor en la página 69 . |
| 84 Reemplazar fotoconductor | Sustituya el fotoconductor. Para obtener más información, consulte Sustitución del fotoconductor en la página 69 . Nota: la impresión normal no continuará hasta que no se haya sustituido el fotoconductor. |

| Problema | Solución |
|------------------------|--|
| 88 Tóner bajo | Pulse el botón Empezar para reanudar la impresión. |
| | Pulse Parar para cancelar el trabajo. |
| | Alargue la vida del cartucho de tóner redistribuyendo el tóner. Para obtener más información, consulte Redistribución del tóner en la página 68 . |
| | Si el mensaje de error vuelve a aparecer después de redistribuir el tóner, sustituya el cartucho de tóner. Para obtener más información, consulte Instalación de un cartucho de tóner en la página 66 . |
| 200.xx Atasco de papel | Consulte 200/201 Atasco de papel en la página 82 . |
| 201.xx Atasco de papel | |
| 202.xx Atasco de papel | Consulte 202 Atasco de papel en la página 85 . |
| 241.xx Atasco de papel | Consulte 241/242 Atasco de papel en la página 86 . |
| 242.xx Atasco de papel | |
| 251.xx Atasco de papel | Consulte 251 Atasco de papel en la página 87 . |
| 290 Atasco escán | Consulte 290/291/292 Atasco escán en la página 88 . |
| 291 Atasco escán | |
| 292 Atasco escán | |
| 9**.xx Servicio | <p>1 Apague la impresora multifunción un minuto.</p> <p>2 Enciéndala.</p> <p>Si vuelve a aparecer el mensaje de error, llame a un representante del servicio técnico de Lexmark. Para saber quiénes son los representantes del servicio técnico autorizado de su área, visite www.lexmark.com.</p> |



Avisos

Avisos de emisiones electrónicas

Federal Communications Commission (FCC) compliance information statement

Part 15

The Lexmark X340 (7003-100), X340n (7003-050), and X342n (7003-110) have been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The FCC Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult your point of purchase or service representative for additional suggestions.

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate this equipment.

Note: To assure compliance with FCC regulations on electromagnetic interference for a Class B computing device, use a properly shielded and grounded cable such as Lexmark part number 12A2405 for USB attach. Use of a substitute cable not properly shielded and grounded may result in a violation of FCC regulations.

Any questions regarding this compliance information statement should be directed to:

Director of Lexmark Technology & Services
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(859) 232-3000

Part 68

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the Administrative Council for Terminal Attachments (ACTA). On the back of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to your telephone company.

This equipment uses the RJ-11C Universal Service Order Code (USOC) jack.

Avisos

A plug and jack used to connect this equipment to the premises' wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant.

The Ringer Equivalence Number (REN) is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact your local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (for example, 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is shown separately on the label.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. You will also be advised of your right to file a complaint with the FCC.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of this equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If you experience trouble with this equipment, for repair or warranty information, contact Lexmark International, Inc. at www.Lexmark.com or your Lexmark representative. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved. This equipment contains no user serviceable parts. For repair and warranty information, contact Lexmark International, Inc. See the previous paragraph for contact information.

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission, or corporation commission for information.

If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

Telephone companies report that electrical surges, typically lightning transients, are very destructive to customer terminal equipment connected to AC power sources. This has been identified as a major nationwide problem. It is recommended that the customer install an appropriate AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. An appropriate AC surge arrestor is defined as one that is suitably rated, and certified by UL (Underwriter's Laboratories), another NRTL (Nationally Recognized Testing Laboratory), or a recognized safety certification body in the country/region of use. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless said message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message, and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.)

See the section in this publication entitled **Definición del ID de estación en la página 52** in order to program this information into your fax machine.

Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Avisos

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Declaración de conformidad relacionada con la directiva europea 1999/5/EC (directiva R&TTE) en los idiomas de la comunidad europea.

| | |
|------------|--|
| English | Hereby, Lexmark International Inc., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. |
| Suomi | Valmistaja Lexmark International Inc. vakuuttaa täten, että tämän tuotteen tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. |
| Nederlands | Hierbij verklaart Lexmark International Inc. dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. |
| | Bij deze verklaart Lexmark International Inc. dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. |
| Français | Par la présente Lexmark International Inc. déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE |
| | Par la présente, Lexmark International Inc. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables |
| Svenska | Härmed intygar Lexmark International Inc. att denna produkt står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. |
| Dansk | Undertegnede Lexmark International Inc. erklærer herved, at følgende produkt overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF |
| Deutsch | Hiermit erkläre Lexmark International Inc., dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW) |
| | Hiermit erkläre Lexmark International Inc. die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien) |
| Ελληνικά | Με την παρούσα Lexmark International Inc. δηλώνει ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται προς τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ. |
| Italiano | Con la presente Lexmark International Inc. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. |
| Español | Por medio de la presente Lexmark International Inc. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE |
| Português | A Lexmark International Inc. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE. |
| Česky | Společnost Lexmark International Inc. tímto prohlašuje, že tento výrobek vyhovuje základním požadavkům a dalším ustanovením směrnice 1999/5/EC, které se na tento výrobek vztahují. |
| Malti | B'dan il-mezz, Lexmark International Inc., tiddikjara li dan il-prodott huwa konformi mar-reqwiżiti essenzjali u ma' dispożizzjonijiet oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/KE. |

Avisos

| | |
|-------------|--|
| Magyar | A Lexmark International Inc. ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC direktíva alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek. |
| Eesti | Käesolevaga kinnitab Lexmark International Inc. selle seadme vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. |
| Latviski | Ar šo Lexmark International Inc. deklarē, ka šis produkts atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. |
| Lithuanian | Lexmark International Inc. deklaruoja, kad is gaminys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas ios direktyvos nuostatas. |
| Polski | Firma Lexmark International Inc. deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i odpowiada warunkom zawartym w dyrektywie 1999/5/WE. |
| Slovak | Lexmark International Inc. týmto vyhlasuje, že tento výrobok vyhovuje technickým požiadavkám a ďalším ustanoveniam smernice 1999/5/ES, ktoré sa na tento výrobok vzťahujú. |
| Slovenščina | Družba Lexmark International Inc. s tem izjavlja, da je ta naprava skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določili direktive 1999/5/EC. |

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC, 73/23/EEC y 1999/5/EC del Consejo de la CE, para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje. Puede consultar la declaración de conformidad oficial en www.lexmark.com/rtte.

La siguiente marca CE indica la conformidad:



Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

Aviso VCCI japonés

製品にこのマークが表示されている場合、
次の要件を満たしています。



この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づきクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

Declaración MIC de Corea

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.



B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Declaración sobre mercurio

Este producto contiene mercurio en la lámpara (<5 mg Hg). El desecho del mercurio puede estar regulado debido a consideraciones mediambientales. Para obtener información sobre desechos o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Otros avisos de telecomunicaciones

Notice to users of the Canadian telephone network

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications.

The Ringer Equivalence Number (REN) is an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The terminus of an interface may consist of any combination of devices, subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed five. The modern REN is located on the rear of the equipment on the product labeling.

Telephone companies report that electrical surges, typically lightning transients, are very destructive to customer terminal equipment connected to AC power sources. This has been identified as a major nationwide problem. It is recommended that the customer install an appropriate AC surge arrester in the AC outlet to which this device is connected. An appropriate AC surge arrester is defined as one that is suitably rated, and certified by UL (Underwriter's Laboratories), another NRTL (Nationally Recognized Testing Laboratory), or a recognized safety certification body in the country/region of use. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

This equipment uses CA11A telephone jacks.

Notice to users of the New Zealand telephone network

The following are special conditions for the Facsimile User Instructions.

The grant of a telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom's 111 Emergency Service.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment should not be used under any circumstances that may constitute a nuisance to other Telecom customers.

Avisos

Some parameters required for compliance with Telecom's telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance to Telecom's specifications:

- There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and
- The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next call attempt.
- The equipment shall be set to ensure that automatic calls to different numbers are spaced such that there is not less than 5 seconds between the end of one call attempt and the beginning of another.

South Africa telecommunications notice

This modem must be used in conjunction with an approved surge protection device when connected to the PSTN.

Using this product in Germany

This product requires a German billing tone filter (Lexmark part number 14B5123) to be installed on any line which receives metering pulses in Germany. Metering pulses may or may not be present on analog lines in Germany. The subscriber may request that metering pulses be placed on the line, or can have them removed by calling the German network provider. Normally, metering pulses are not provided unless specifically requested by the subscriber at the time of installation.

Using this product in Switzerland

This product requires a Swiss billing tone filter (Lexmark part number 80D1877) to be installed on any line which receives metering pulses in Switzerland. The Lexmark filter must be used, as metering pulses are present on all analog telephone lines in Switzerland.

Aviso sobre la marca GS alemana

Model: Lexmark X34x Series

Machine type: 7003-xxx

Mailing address

Lexmark Deutschland GmbH

Postfach 1560

63115 Dietzenbach

Physical address

Lexmark Deutschland GmbH

Max-Planck-Straße 12

63128 Dietzenbach

Phone: 0180 - 564 56 44 (Product Information)

Phone: 01805 - 00 01 15 (Technical Support)

E-mail: internet@lexmark.de

Niveles de emisión de ruidos

Las siguientes mediciones se realizaron según el estándar ISO 7779 y se informaron según ISO 9296.

| Presión acústica media de 1 metro, dBA | |
|--|----|
| Impresión | 52 |
| Digitalización | 48 |
| Copia | 52 |
| Sin actividad | 30 |

Consumo de energía de la impresora

En la siguiente tabla se detallan las características de consumo de energía de la impresora.

| Modo | Descripción | Consumo de energía |
|----------------|--|--------------------|
| Impresión | La impresora está ejecutando un trabajo de impresión. | 420 W |
| Lista | La impresora está esperando un trabajo. | 70 W |
| Ahorro energía | La impresora se encuentra en modo de ahorro de energía. | 13 W |
| Desactivado | La impresora está enchufada a una toma mural, pero está apagada. | 0 W |

Los niveles de consumo de energía de la tabla anterior representan valores medios. En los momentos en los que el consumo de energía se inicia de forma instantánea, los valores pueden ser significativamente superiores a la media.

Ahorro energía

Esta impresora se ha diseñado con un modo de ahorro de energía denominado Ahorro energía. El modo de ahorro de energía equivale al modo de ahorro de energía de la EPA (Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Medioambiental). El modo de ahorro de energía ahorra energía reduciendo el consumo durante los períodos largos de inactividad. Este modo se activa de forma automática si la impresora no se utiliza durante un período de tiempo especificado, llamado Espera de ahorro de energía. El valor predeterminado de fábrica de Espera de ahorro de energía es 30 minutos para la impresora multifunción Lexmark X340.

Al utilizar los menús de configuración de la impresora, se puede modificar este tiempo de espera entre 1 minuto y 240 minutos. Al definir el tiempo de espera con un valor bajo se reduce el consumo de energía, pero puede aumentar el tiempo de respuesta de la impresora. Al definir el tiempo de espera con un valor alto se mantiene una respuesta rápida, pero se utiliza más energía.

Consumo total de energía

En determinadas ocasiones puede ser de utilidad calcular el consumo total de energía de la impresora. Ya que el consumo de energía se proporciona en vatios, deberá multiplicar el consumo de energía por el tiempo que la impresora está activa en cada uno de los modos. El consumo total de energía de la impresora es la suma del consumo de energía en cada uno de los modos.

ENERGY STAR



Directiva sobre desechos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)



El logotipo de WEEE indica los programas de reciclaje y procedimientos para productos electrónicos específicos de países de la Unión Europea. Recomendamos el reciclaje de nuestros productos. Si tiene más preguntas sobre las opciones de reciclaje, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener el número de teléfono de la oficina de ventas local.

Etiqueta de advertencia de láser

Puede que la impresora multifunción tenga pegada esta etiqueta de avisos de láser.

LUOKAN 1 LASERLAITE

VAROITUS! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

KLASS 1 LASER APPARAT

WARNING! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Aviso de láser

Esta impresora multifunción se ha certificado en EE.UU. cumpliendo con los requisitos de DHHS 21 CFR subcapítulo J para los productos láser de Clase I (1) y en otros países está certificada como un producto láser de Clase I de acuerdo con los requisitos de IEC 60825-1.

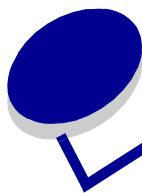
Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora multifunción contiene un láser interno de Clase IIIb (3b) que nominalmente es un láser de arsenide galio de 5 milivatios que funciona en una región de longitud de onda de 770-795 nanómetros. El sistema láser y la impresora multifunción se han diseñado para que el ser humano no acceda nunca a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.

Aviso sobre superficies calientes



此符號表示該表面或元件會發熱。

請當心： 為避免被發熱表面或元件燙傷的危險，請先讓該表面或元件冷卻之後再觸摸。



Índice

A

ADF

- capacidad de papel 39
- carga de documentos originales 39

Agenda teléfonos

- agregación de métodos abreviados 50
- búsqueda 52
- edición 52
- eliminación de métodos abreviados 52
- impresión 52
- ahorro papel 44, 56
- ampliación de una imagen 57
- atasco de papel 81
- Avanzado de fax, menú 25

B

- bandeja de papel, instalación 11
- botones del panel de control 21
- botones, panel de control 21

C

- cancelación
 - trabajo de fax 54
 - uso del botón Parar 23
- caracteres, introducción 53
- carga
 - alimentador manual 35
 - bandeja de papel 31
 - cartulina 36
 - documentos en el ADF 39
 - documentos en el cristal del escáner 40
 - etiquetas 36
 - papel 31, 35
 - sobres 36
 - transparencias 36
- cartucho de tóner
 - extracción 65
 - instalación 66
 - reciclaje 75

- redistribución del tóner 68
- solicitud 75
- cartucho, tóner
 - extracción 65
 - instalación 66
 - reciclaje 75
 - redistribución del tóner 68
 - solicitud 75
- cartulina 37
- clasificación de copias 43, 56
- conexión a la impresora multifunción
 - a un teléfono 15
 - a una clavija telefónica de pared 15
- conjunto del cartucho de impresión 70
- copia 57
 - copias clasificadas 56
 - documentos 55
- Copiar predeter., menú 25
- cristal del escáner
 - carga de documentos 40
 - limpieza 72
- cubierta frontal 19
- cubierta posterior 20

D

- declaración de emisiones 99
- declaración de emisiones electrónicas 99
- declaración de la FCC 99
- definición
 - Marcado rápido 50
 - tamaño de papel 38
 - timbres distintivos 52
 - tipo de papel 38
- desinstalación
 - software 79
- digitalización
 - configuración de aplicaciones adicionales 60
 - de una aplicación 61
 - documentos 59
 - opciones 63
 - uso del ordenador 59

- documentos
 - carga en el ADF 39
 - carga en el cristal del escáner 40
 - digitalización 59
 - fax 46
 - impresión 42
- E**
- envío de un fax
 - a un grupo (transmisión) 47
 - a una hora programada 47
 - automáticamente 46
 - manual 46
- envío retrasado 47
- error de cartucho 97
- etiquetas 36
- extracción
 - cartucho de tóner 65
- F**
- fax
 - a un grupo (transmisión) 47
 - a una hora programada 47
 - agregación de un prefijo 48
 - agregación de una pausa 48
 - cancelación de un trabajo de fax 54
 - envío automático 46
 - envío manual 46
 - envío retrasado 47
 - recepción automática de un fax 48
 - recepción manual de un fax 49
 - reenvío 49
- fotoductor, sustitución 69
- I**
- ID de estación 52
- impresión
 - copias clasificadas 43
 - documentos 42
 - informe de menús 24
 - la última página primero 44
 - sobres 42
 - transparencias 43
 - varias páginas en una hoja 44
- impresora multifunción 89
- información de seguridad 2
- informes
 - actividad del fax 50
 - Agenda teléfonos 52
 - menú 24
 - Reg. llam. fax 50
 - Reg. trabajo fax 50
- informes de actividad del fax 50
- instalación
 - bandeja de papel adicional 11
 - plantilla del panel de control 10
 - software 12, 13
- instalación de red 27
- introducción de caracteres 53
- L**
- limpieza
 - cristal del escáner 72
 - exterior de la impresora multifunción 72
 - interior de la impresora multifunción 73
- M**
- Marcado rápido, botones 51
- mensajes de error
 - 200 Atasco de papel 98
 - 201 Atasco de papel 98
 - 202 Atasco de papel 98
 - 241 Atasco de papel 98
 - 242 Atasco de papel 98
 - 251 Atasco de papel 98
 - Agot. fotocond. 97
 - Área clasific. insuficiente 97
 - Cambiar cartucho 97
 - Cambiar papel 96
 - Cargar manual 96
 - Cargar papel 96
 - Cartucho de tóner defectuoso 97
 - Cartucho de tóner no admitido 97
 - Cerrar puerta 96
 - Error de fax 96
 - Línea digital detectada 96
 - Memoria llena 97
 - Papel corto 97
 - Qlink No encont. 96
 - Reemplazar fotoductor 97
 - Sin respuesta 96
 - Sin tono 96

- Tóner bajo 98
- USB No conectado 96
- menús de panel de control
 - Predeterm de fax 26
- menús del panel de control 23
 - Avanzado de fax 25
 - Copiar predeter. 25
- menús, panel de control
 - Avanzado de fax 25
 - Copiar predeter. 25
 - Predeterm de fax 26
- métodos abreviados
 - configuración 50
 - uso 51
- modo, cambio 26

N

- navegación 23
- niveles de emisión de ruidos 105

O

- opción de tiempo de espera 27

P

- panel de control
 - instalación de una plantilla de otro idioma 10
 - uso 21
- papel
 - carga 31, 35
- patrones de timbre distintivo 52
- pausa 48
- plantilla, instalación 10
- Predeterm de fax, menú 26
- prefijo 48
- Presto! PageManager 30
- propiedades de impresión
 - apertura 28
 - fichas 29
 - uso 28
- puerto de fuente de alimentación 20
- puerto USB 20

Q

- QLINK, uso 30

R

- ranura de salida frontal 19
- ranura de salida posterior 41
- recepción de un fax
 - automáticamente 48
 - manual 49
- reciclaje de productos Lexmark 75
- redistribución del tóner 68
- reducción de una imagen 57
- reenvío de faxes 49
- Reg. llam. fax 50
- Reg. trabajo fax 50

S

- salida de papel posterior 41
- sitio Web 8
- sobres
 - carga 36
 - impresión 42
- software
 - desinstalación 79
 - instalación 12, 13
 - Presto! PageManager 30
 - propiedades de impresión 28
 - QLINK 30
 - reinstalación 79
- solución de problemas
 - atascos y alimentación incorrecta 80
 - copia 89
 - digitalización 93
 - fax 94
 - impresión 89
 - instalación 77
 - mensajes de error 96
- solución de problemas de atascos y alimentación incorrecta 80
- solución de problemas de copia 89
- solución de problemas de digitalización 93
- solución de problemas de fax 94
- solución de problemas de impresión 89
- solución de problemas de mensajes de error 96

T

tamaño de papel, definición 38

teclado numérico, uso 53

tipo de papel, definición 38

tóner

 bajo 98

 redistribución 68

transmisión de un fax 47

transparencias

 impresión 43

U

ubicación de salida

 bandeja de salida frontal 41

 salida de papel posterior 41

 selección 41